

Made in Italy

1:9 scale

No 7406

Zündapp KS 750 with sidecar

EN

In 1938, based on a specific request of the German army, BMW and Zündapp received the brief to start a co-joint development project able to guarantee the highest number of common components to optimize the maintenance activities and the spare parts logistic. The prototypes had been released on 1940 and the production started at the beginning of 1941. Its peculiar feature was to have the side-car wheel that was driven with an axle connected to the rear wheel of the motorcycle. These were fitted with a locking differential and selectable gear ratios to optimize the on-road / off-road performance. The twin-cylinder engine with a displacement of 750 cc was capable of delivering 26 HP. The BMW R75 was able to reach the max speed of 95 Km/h. It was widely used, proving its reliability and sturdiness, on all most important operating theaters and in all environmental conditions (from North Africa to Russia).

IT

Nel 1938, su precisa richiesta dell'esercito tedesco, fu affidato l'incarico a BMW e Zundapp, che erano i principali fornitori di motociclette dell'esercito, la realizzazione di un prodotto congiunto che avesse in comune il maggior numero di componenti. Per entrambi i prototipi furono pronti nel 1940 e la produzione iniziò nel 1941. La sua particolarità era di avere una seconda ruota motrice sul carrozzone che prendeva trazione dal differenziale tramite un albero di trasmissione che attraversava il telaio del sidecar. Per facilitare la guida la ripartizione della trazione era il 70% sulla moto ed il 30% sul sidecar tramite un sistema di satelliti e planetari alloggiati nel differenziale. Nel caso che la guida su terreno sabbioso o fangoso lo richiedesse era possibile rendere le due ruote solidali. Il motore bicilindrico da 750 cc era in grado di erogare 26 cavalli e di fargli superare la velocità massima di 90 Km/h. Essa fu largamente utilizzata su tutti i principali teatri operativi ed in ogni condizione ambientale (dal Nord Africa alla Russia). Si dimostrò affidabile e robusta.

DE

Im Jahr 1938 braute das deutsche Heer dessen wichtigste Motorradlieferanten, BMW und Zündapp, mit dem Auftrag, ein Gemeinschaftsprodukt zu entwickeln, wofür die zwei Hersteller weitgehend die gleichen Bauteile verwenden sollten. 1940 waren die Prototypen beider Unternehmen fertig und die Produktion begann 1941. Das Fahrzeug zeichnete sich dadurch aus, dass es auf dem Beiwagen über ein zweites Antriebsrad verfügte, das vom Ausgleichsgetriebe mit einer durch das Fahrgestell des Beiwagens verlaufenden Antriebswelle betrieben wurde. Um die Lenkung zu erleichtern, betrug die Antriebsverteilung 70% auf dem Motorrad und 30% auf dem Beiwagen, dank eines im Ausgleichsgetriebe untergebrachten Umlaufrädergetriebe-Systems. Beim Befahren von sandigem oder schlammigem Gelände war es im Bedarfsfall möglich, die zwei Räder mittels Differentialsperrre zu verbinden. Der Zwei-Zylinder-Motor 750 cc war imstande, 26 Pferdestärken aufzubringen und eine Höchstgeschwindigkeit von 90 km/h zu bewältigen. Der Gebrauch des Motorrads war in den wichtigsten Einsatzgebieten und unter jeglichen Umgebungsbedingungen weit verbreitet (von Nordafrika bis Russland). Es erwies sich als zuverlässig und widerstandsfähig.



EN **WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over

IT **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

FR **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

DE **ACHTUNG:** Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.

NL **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.

ES **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN **ATTENTION - Useful advice!**

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT **ATTENZIONE - Consigli utili!**

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE **ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummierung folgen. Peile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Peile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR **ATTENTION - Conseils utiles!**

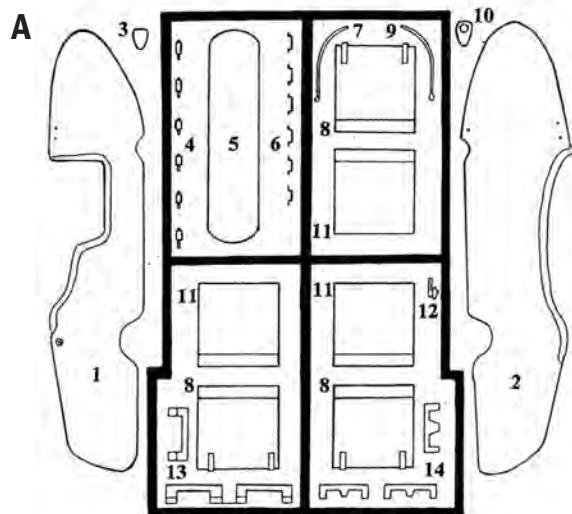
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de vite fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES **ATENCION - Consejos útiles!**

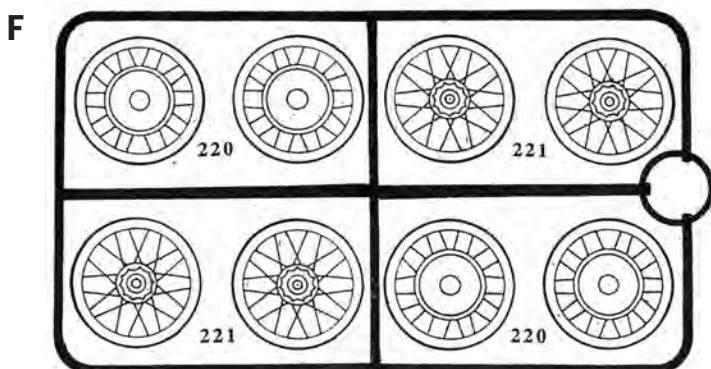
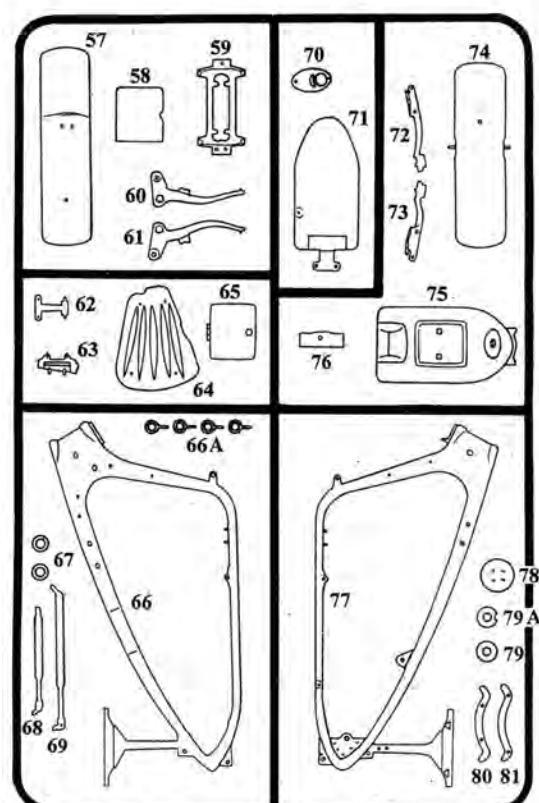
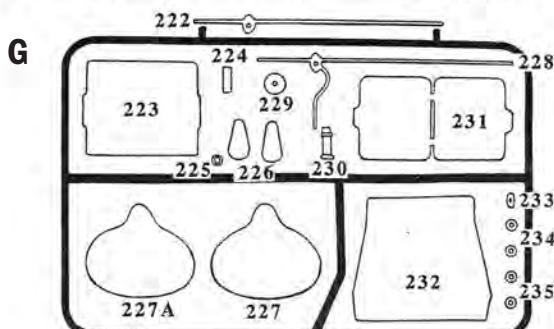
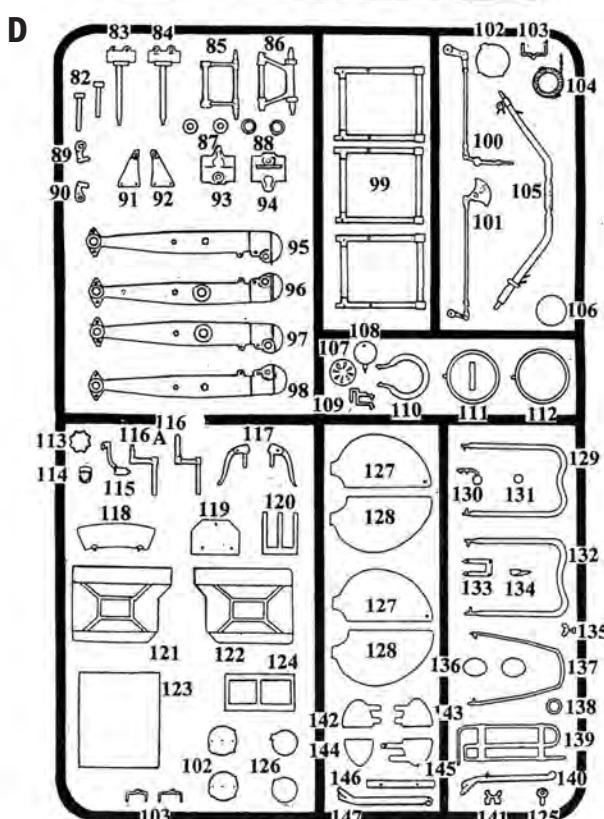
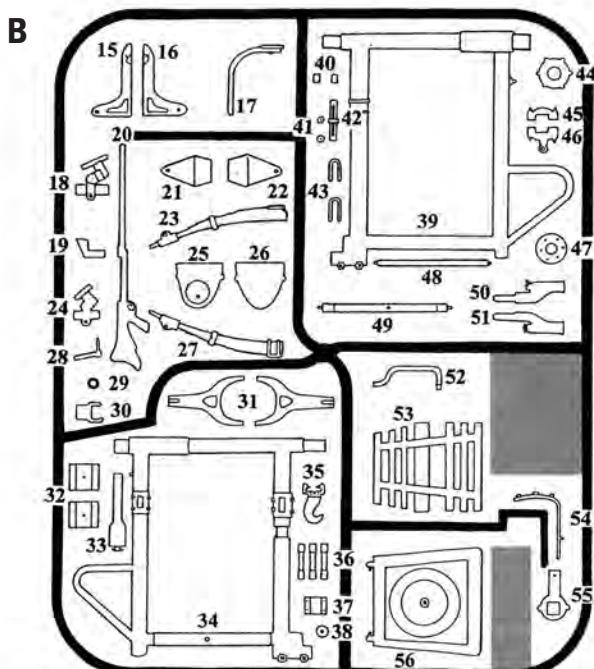
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en qué bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

RU **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - чайные!**

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТОСОДИНИТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЯРСКИЙ НИКИЛ ИЛИ ПАРУ НОЖНИК, СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АКРИЛНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТОСОДИНИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОЛДАНО ПОРАДУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО СОБРАННУЮ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕЧЕРКИВА ЕЁ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЛЯ СКЛЕИВАНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (A - B - C...) НА ПРОНУМЕРОВАННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ ЛИСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКНУТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ.



Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Partes a no utilizar



SUGGESTED COLORS

A
FLAT GUN METAL
F.S. 37200
Italeri ACRYLICPAINT - 4681AP

B
FLAT RED
F.S. 11302
Italeri ACRYLICPAINT - 4605AP

C
METAL. GLOSS SILVER
F.S. 17178
Italeri ACRYLICPAINT - 4678AP

D
METAL. FLAT ALUMINUM
F.S. 37178
Italeri ACRYLICPAINT - 4677AP

E
FLAT BLACK
F.S. 37038
Italeri ACRYLICPAINT - 4768AP

F
GLOSS WHITE
F.S. 17875
Italeri ACRYLICPAINT - 4696AP

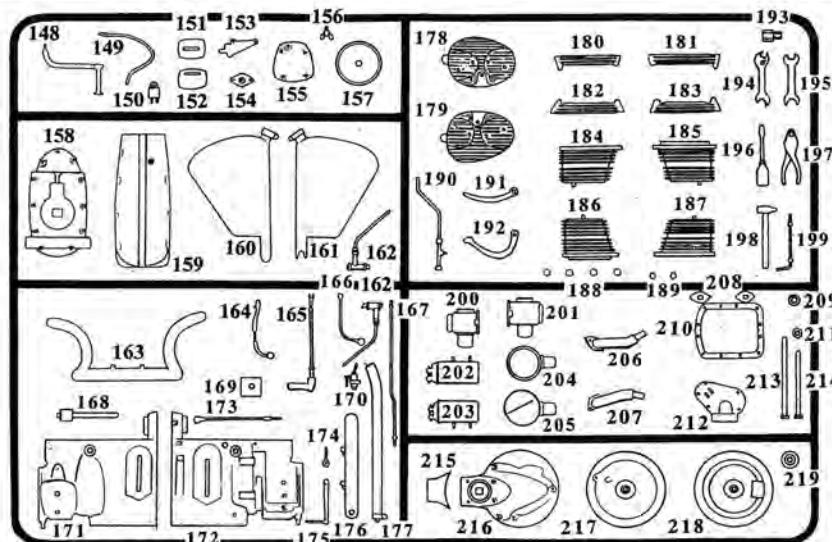
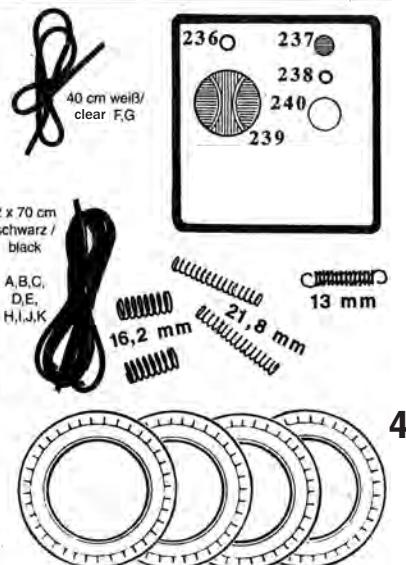
G
FLAT RUST
F.S. 15180
Italeri ACRYLICPAINT - 4675AP

H
FLAT WOOD
F.S. 30257
Italeri ACRYLICPAINT - 4673AP

I
FLAT RUST
F.S. 15180
Italeri ACRYLICPAINT - 4675AP

L
FLAT WOOD
F.S. 30257
Italeri ACRYLICPAINT - 4673AP

M
METAL. GLOSS BRASS
F.S. 4672AP
Italeri ACRYLICPAINT - 4672AP

E**H**

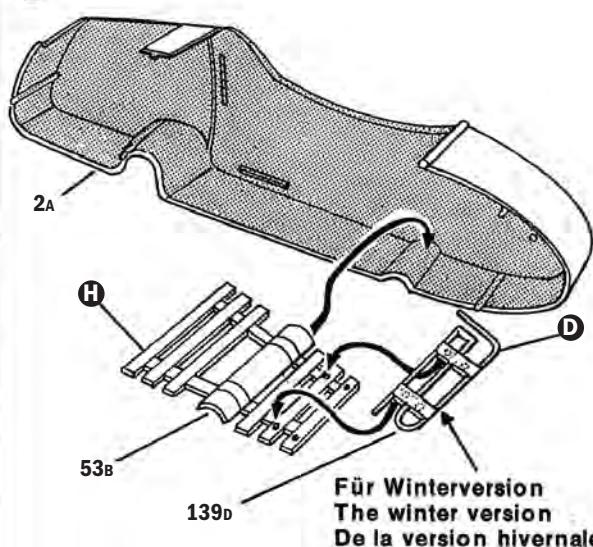
Aprire i fori
Drill holes
Ouvrir les trous
Perforar los agujeros



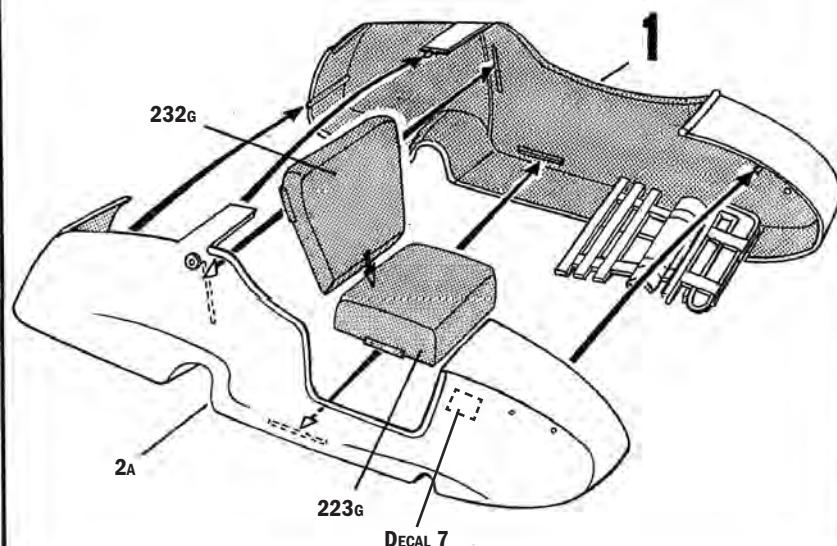
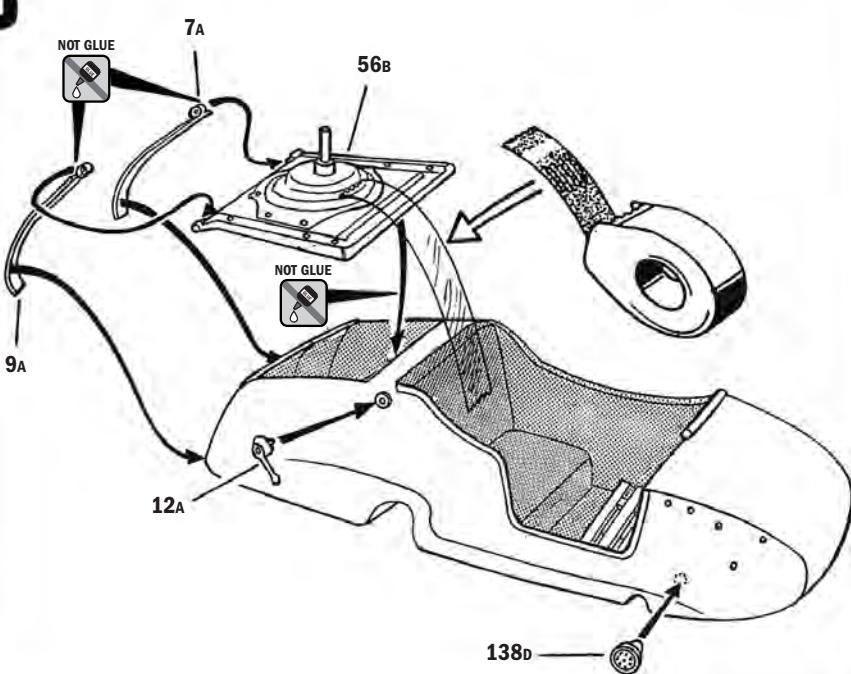
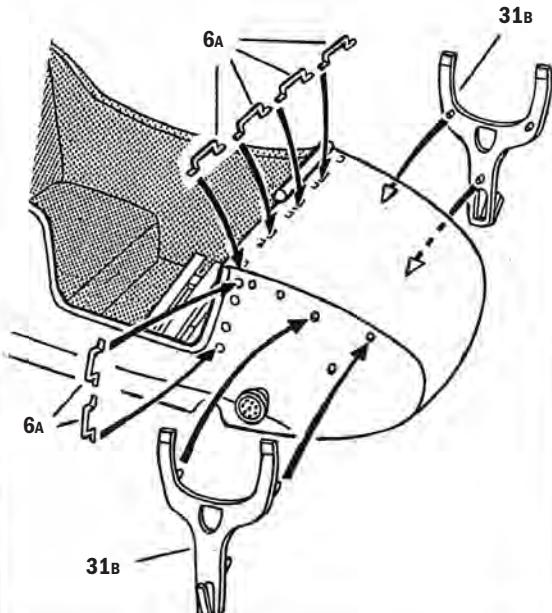
Non Incollare
Not Glue
Ne Pas Coller
Non Pegar

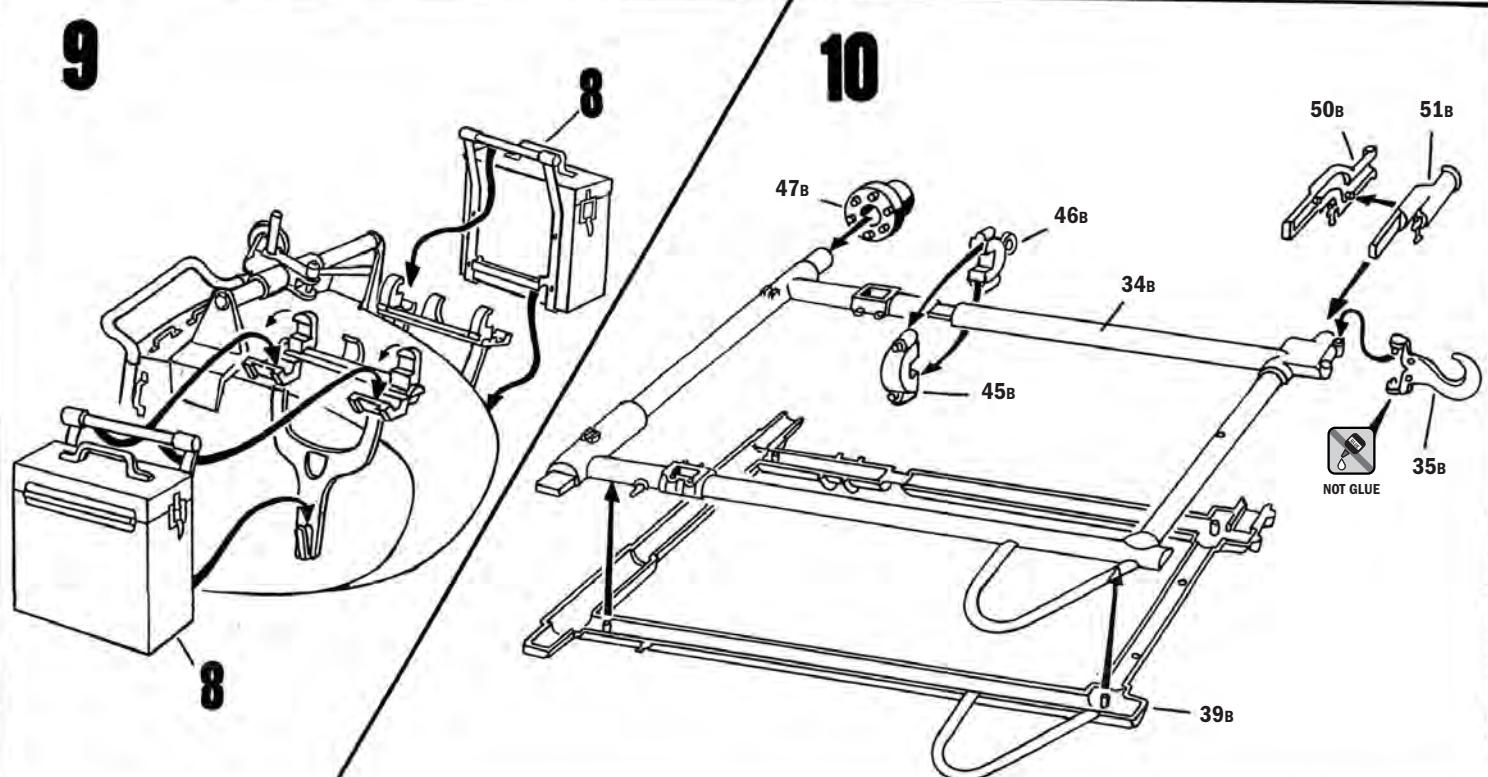
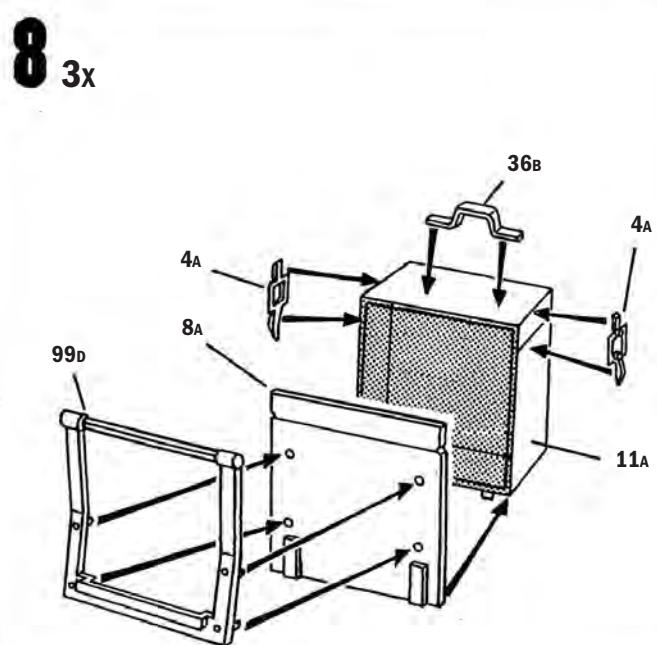
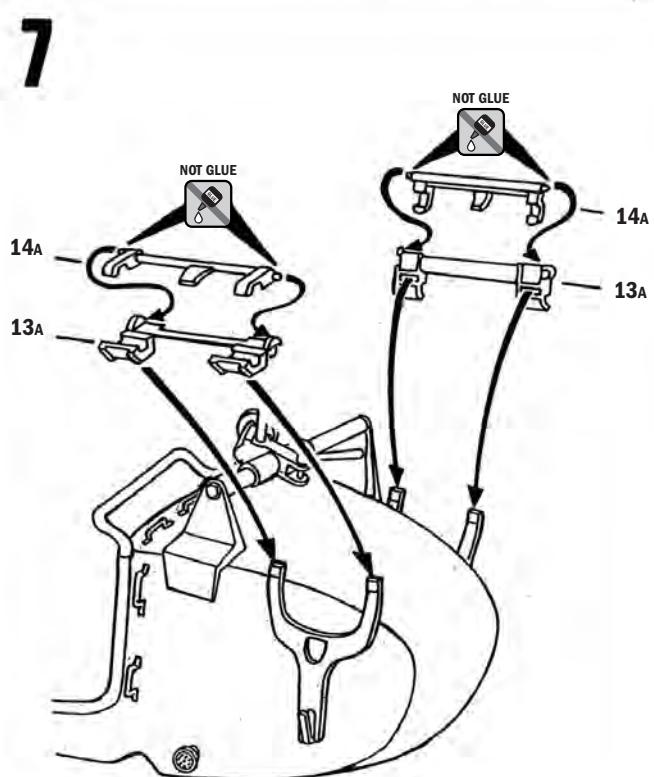
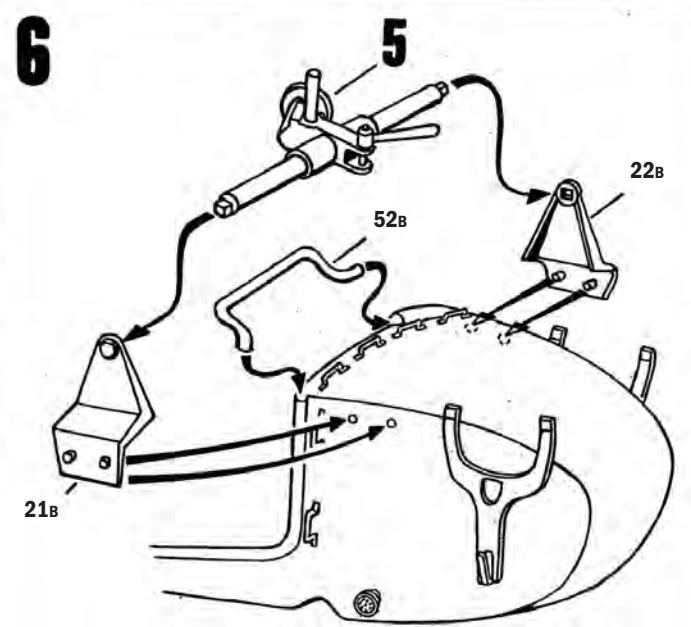
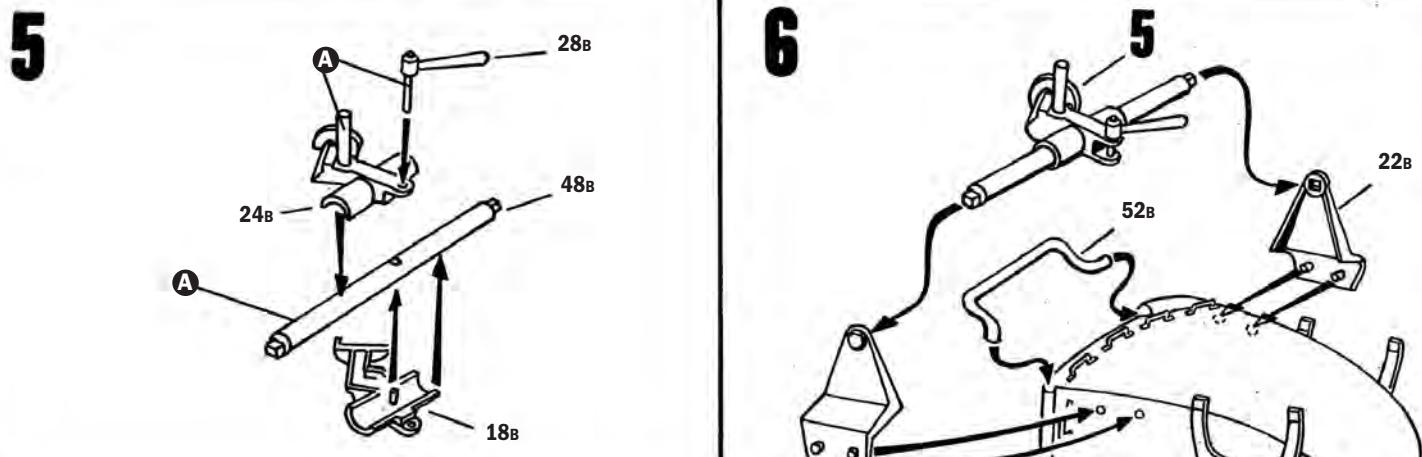


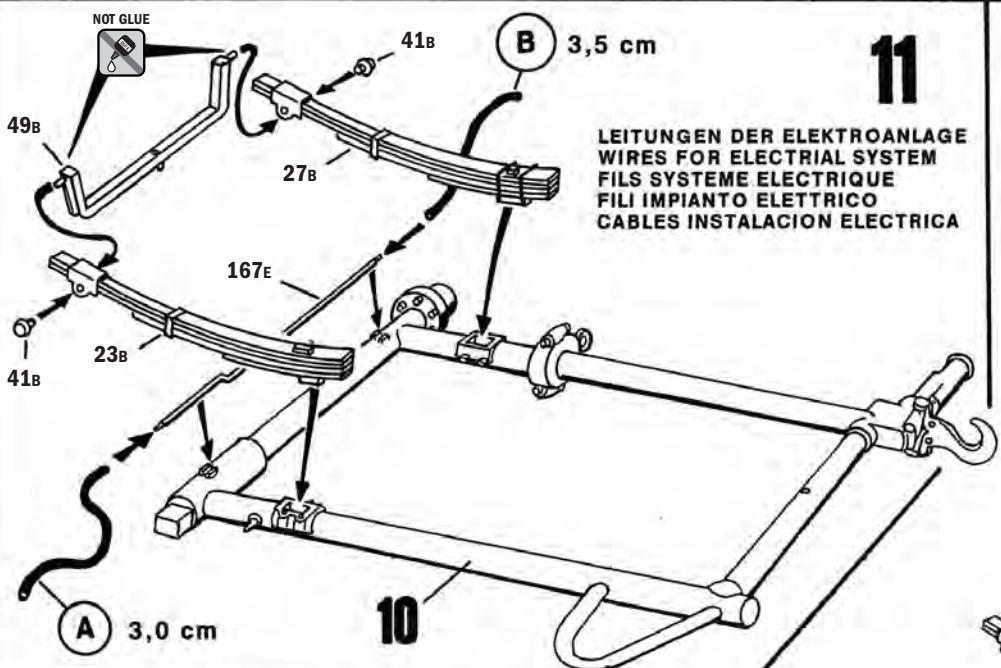
Separare
Cut
Retirer
Separar

1

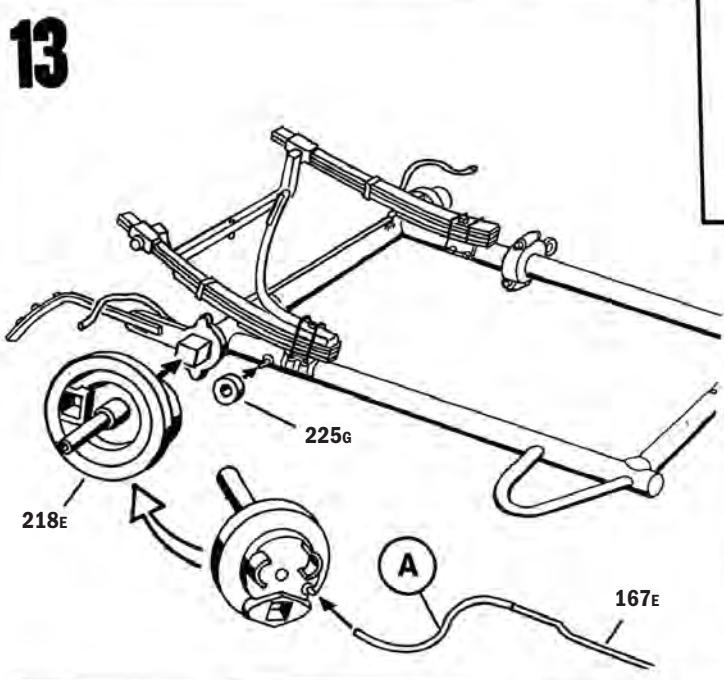
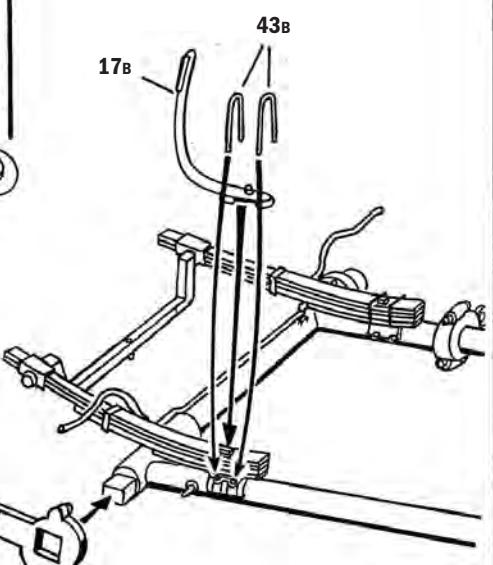
Für Winterversion
The winter version
De la version hivernale
De la versión invierno
Della versione invernale

2**3****4**

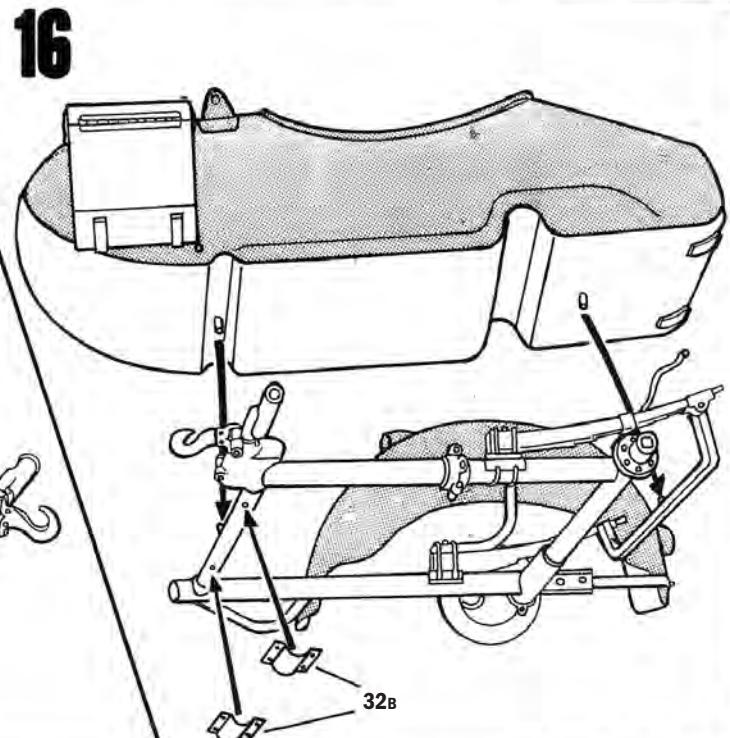
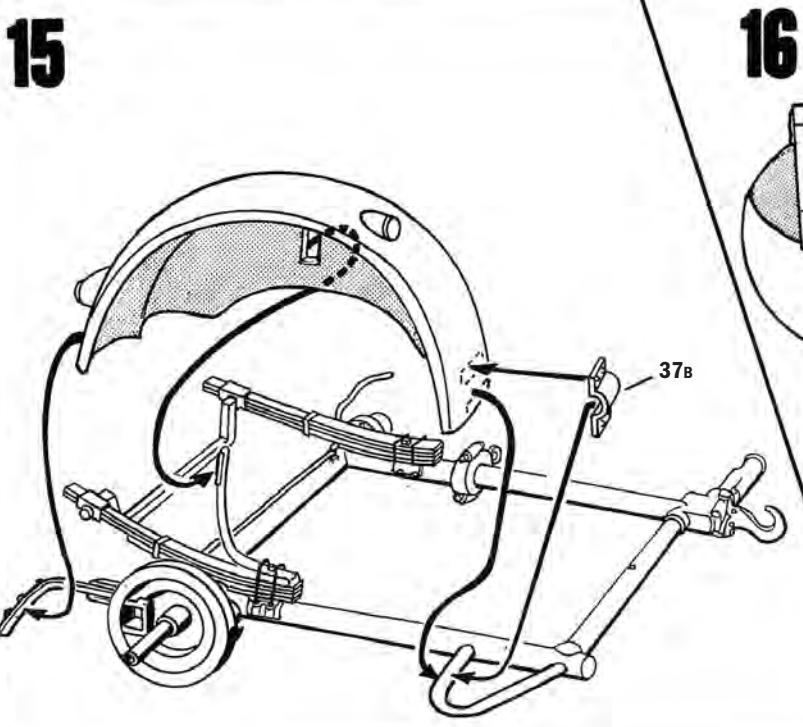
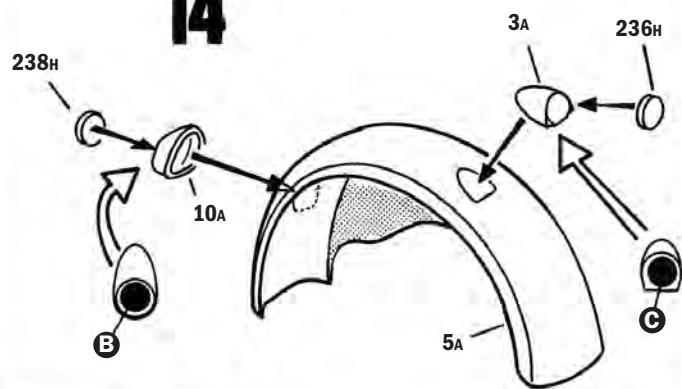


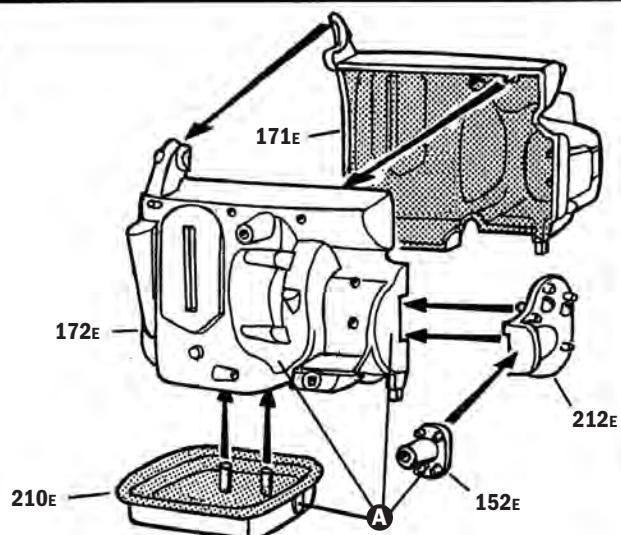
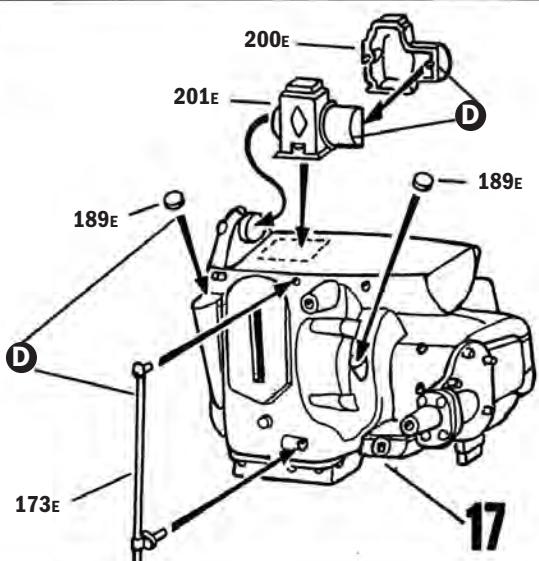
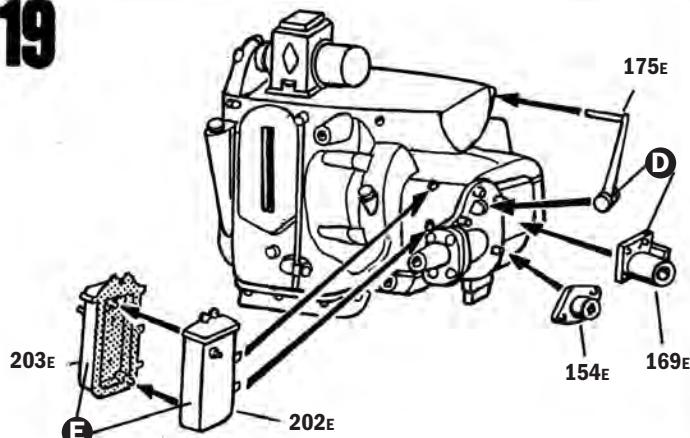
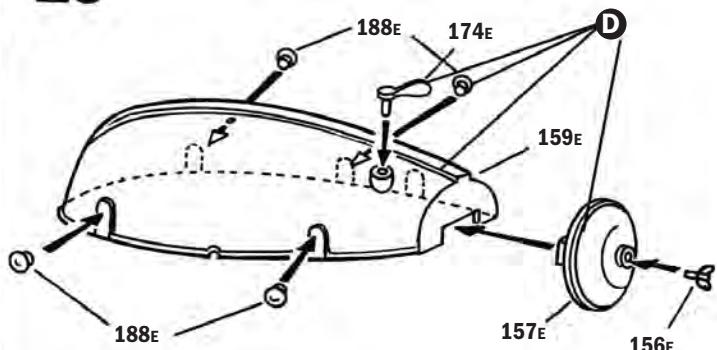
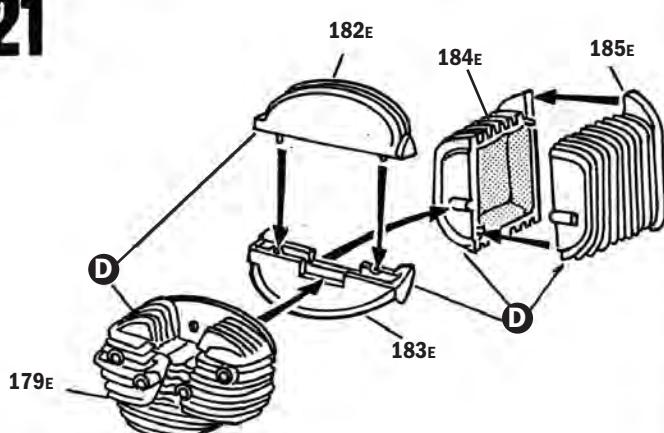
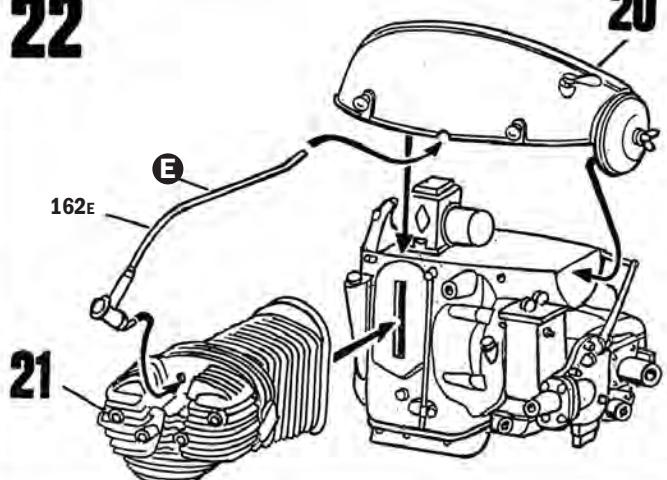
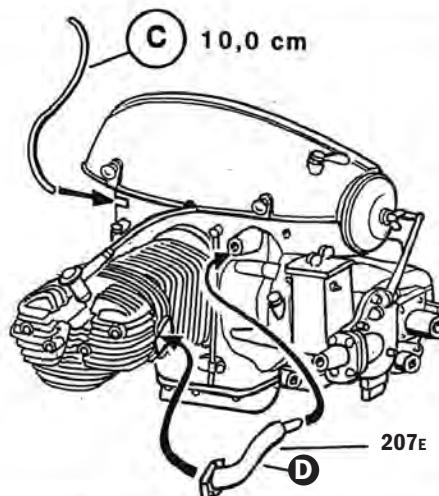
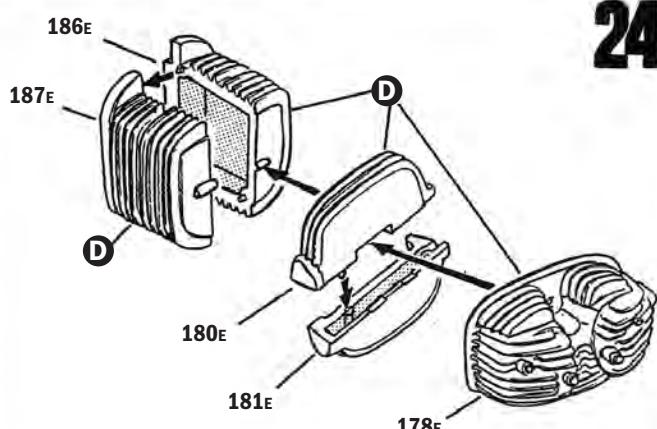


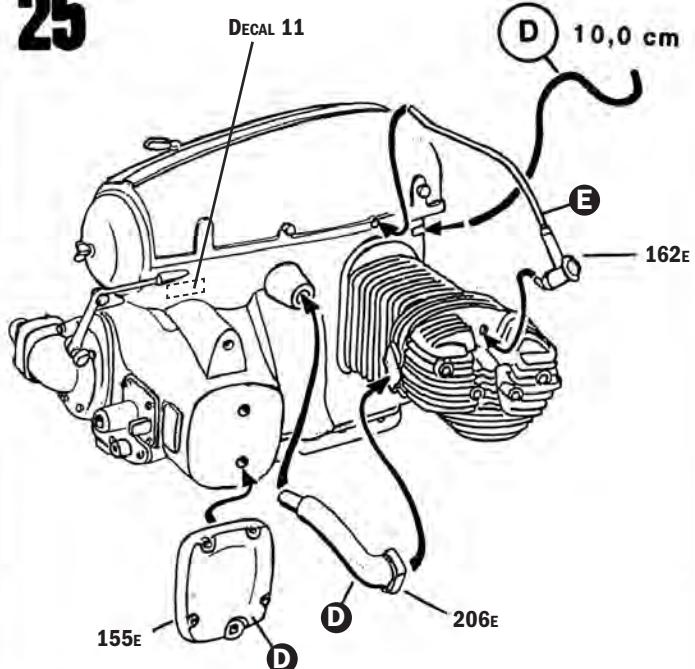
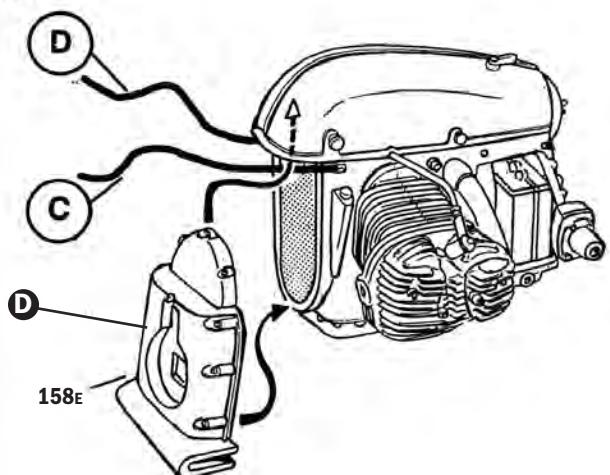
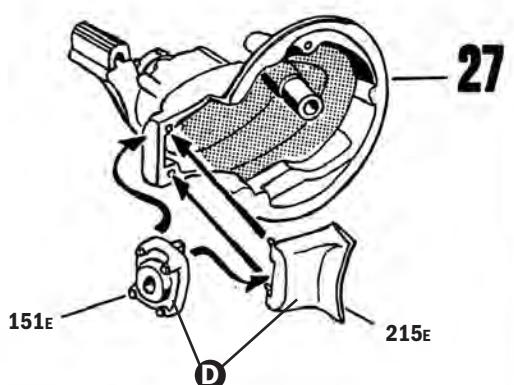
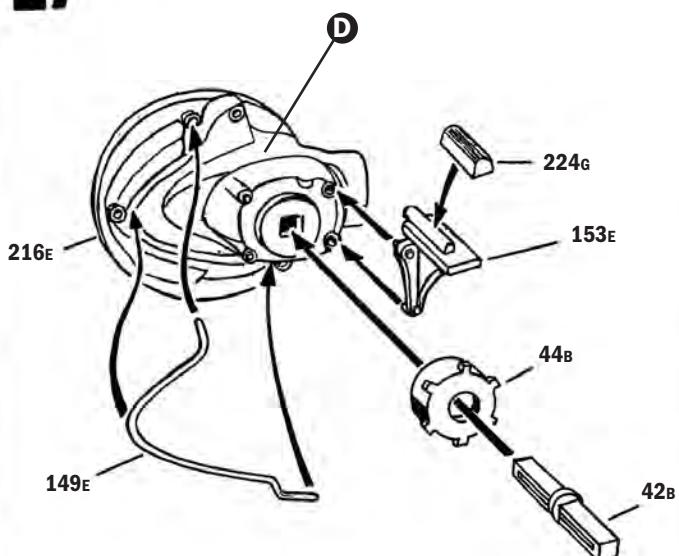
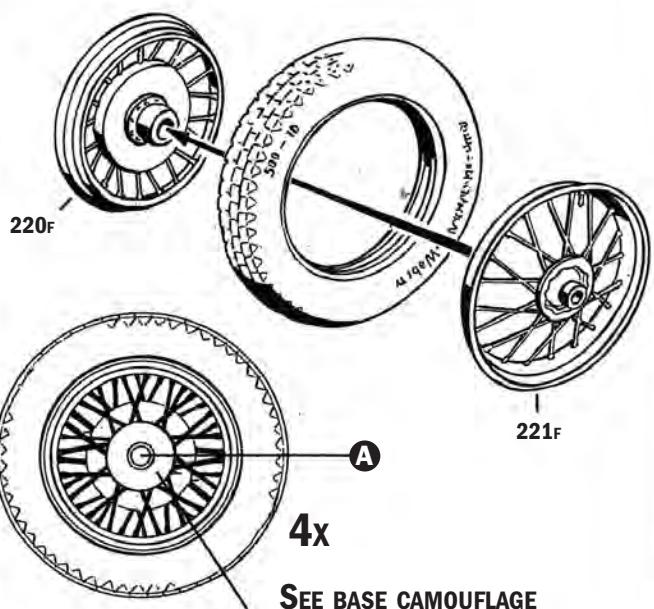
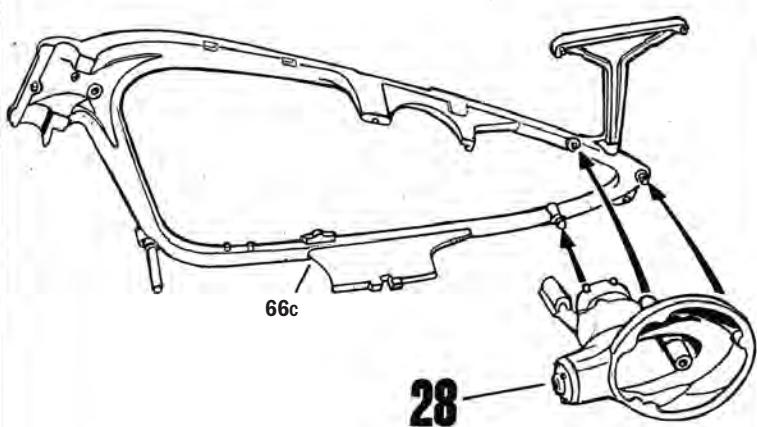
12



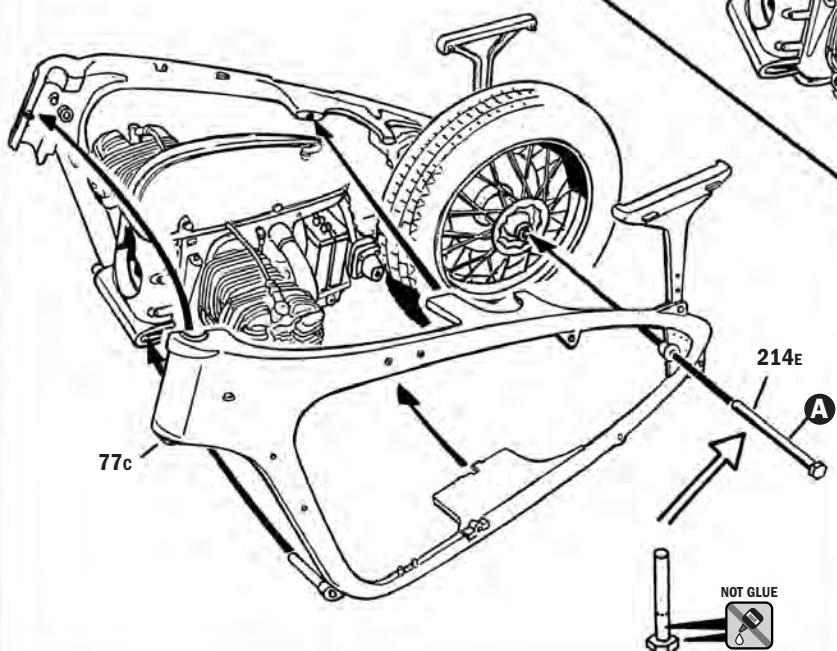
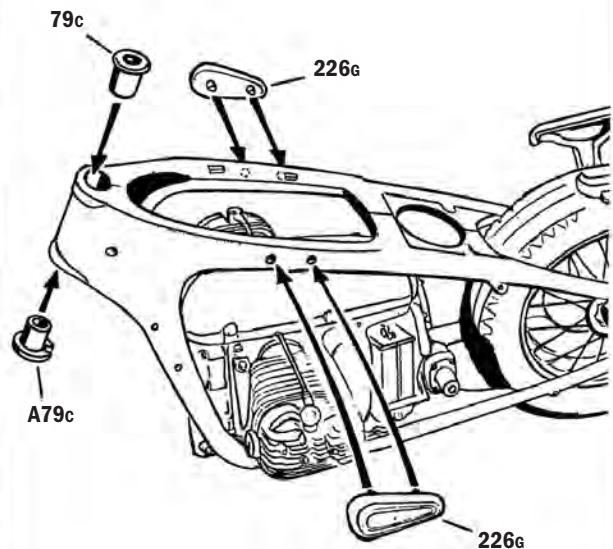
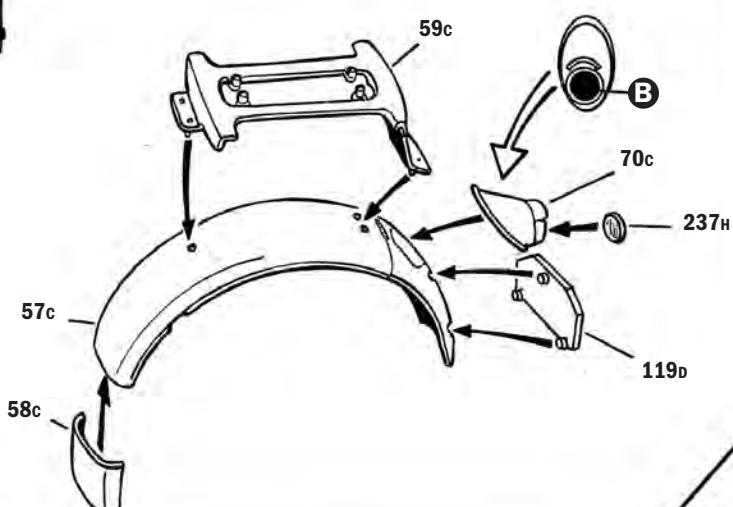
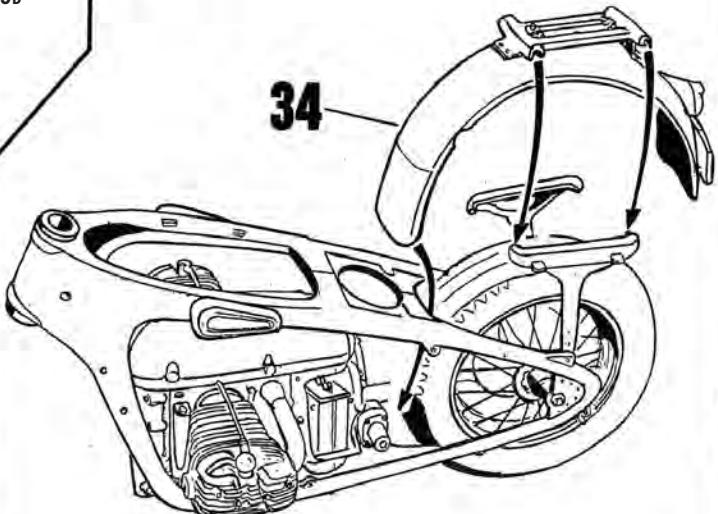
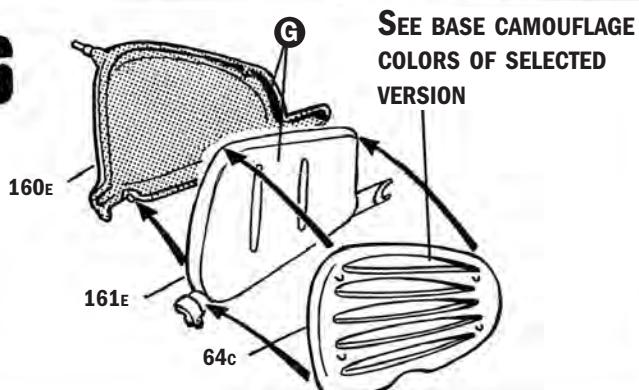
14

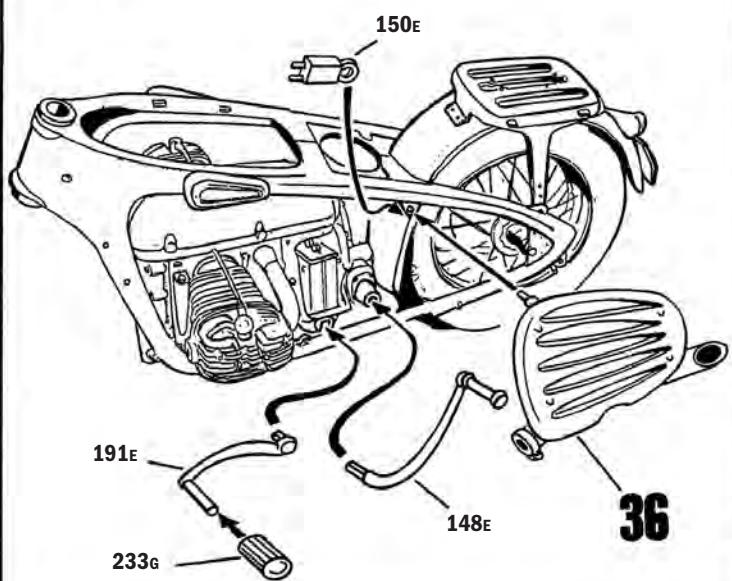
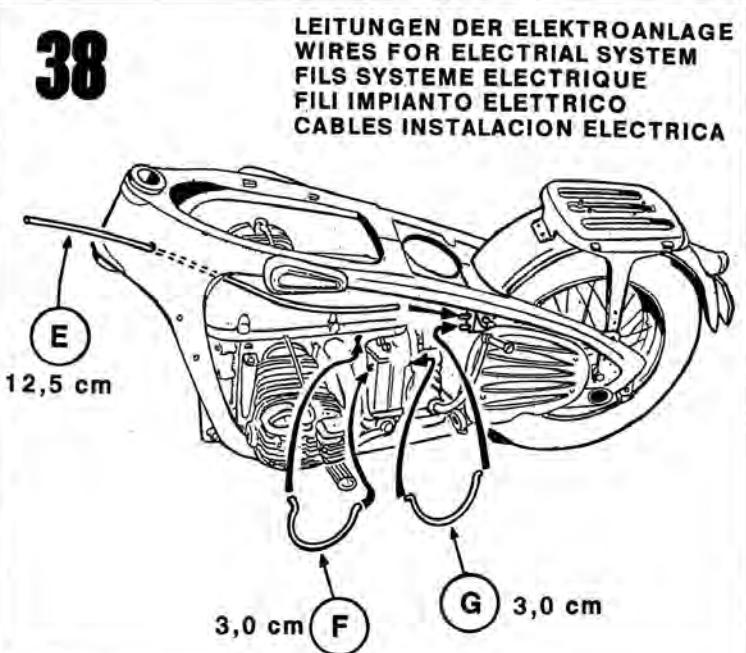
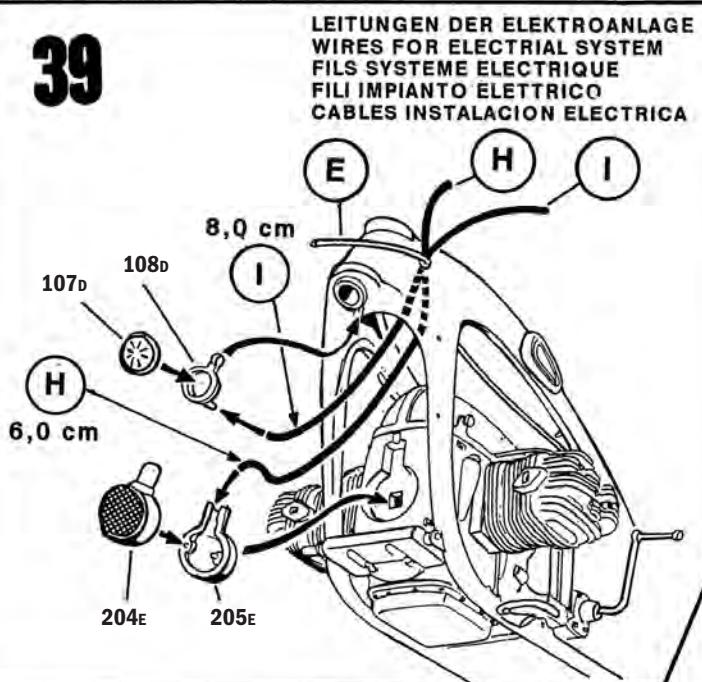
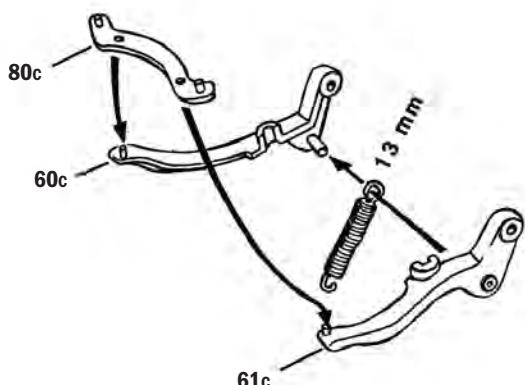
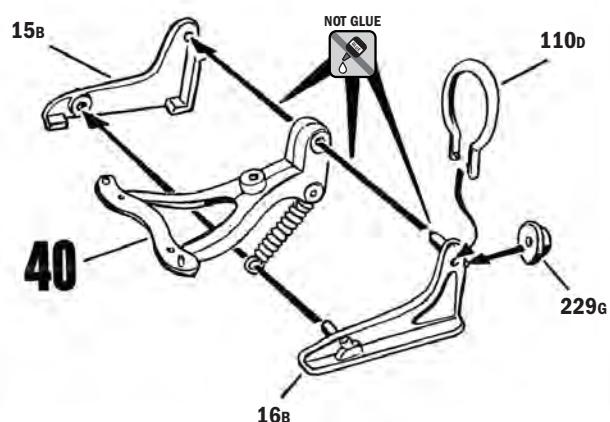
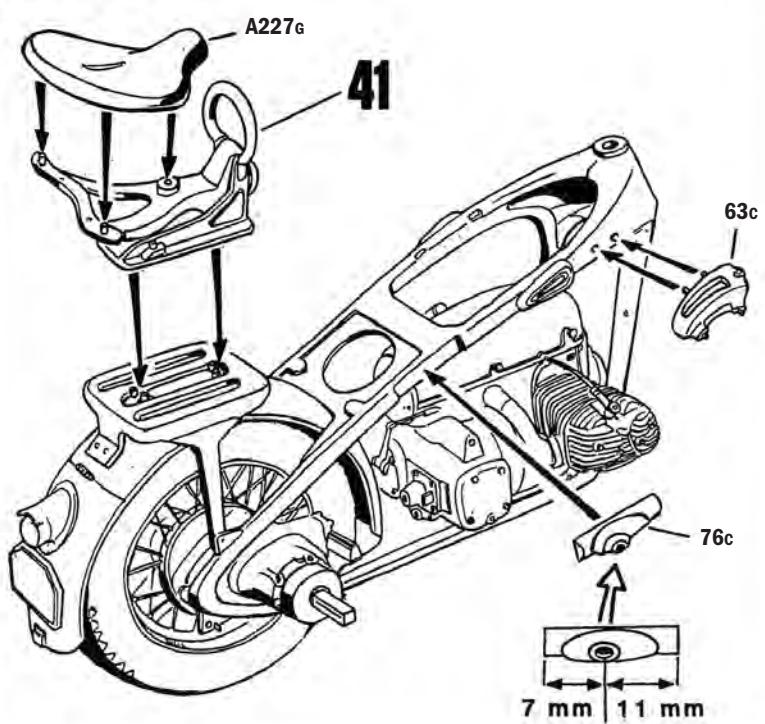


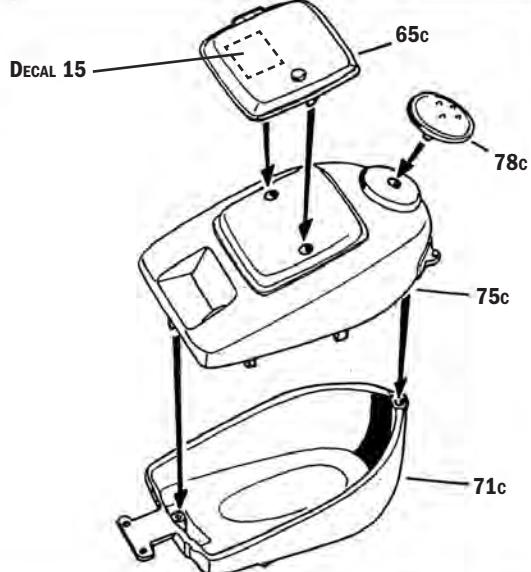
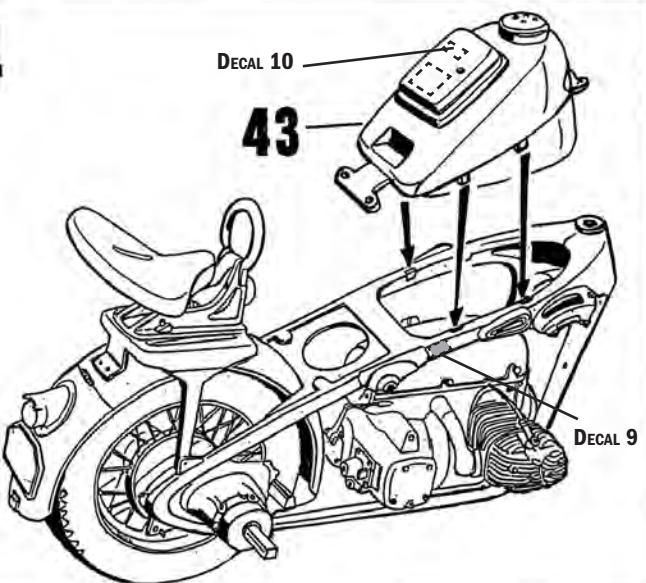
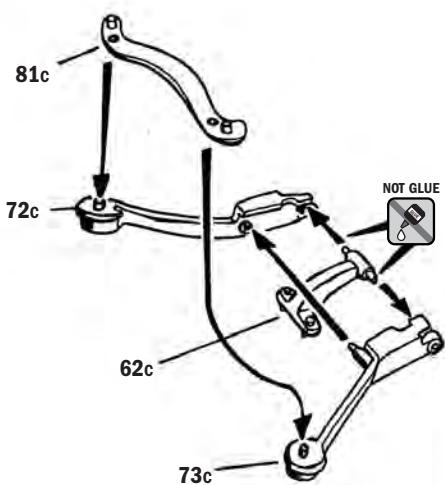
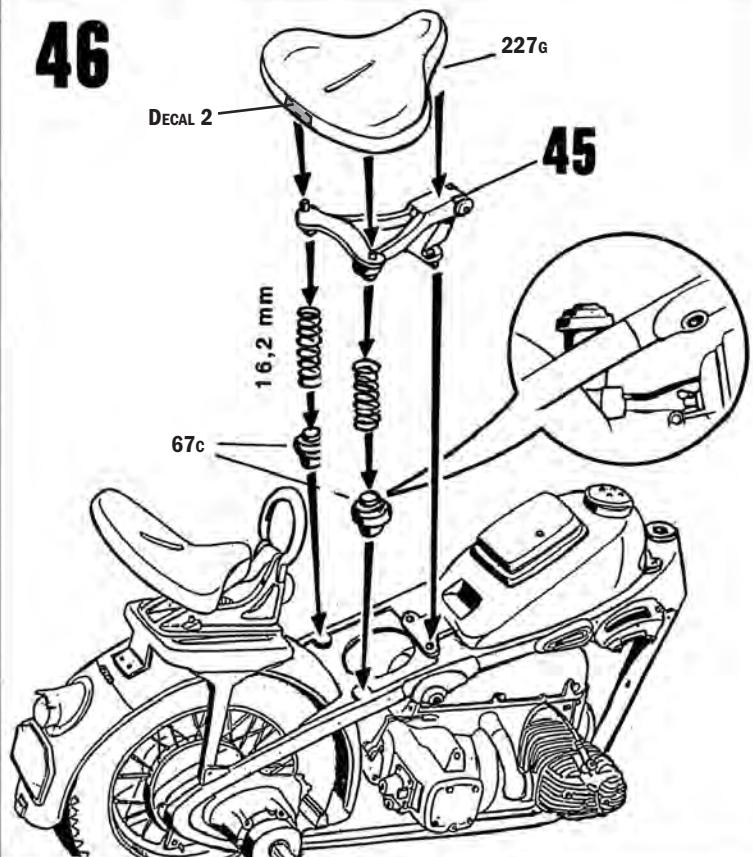
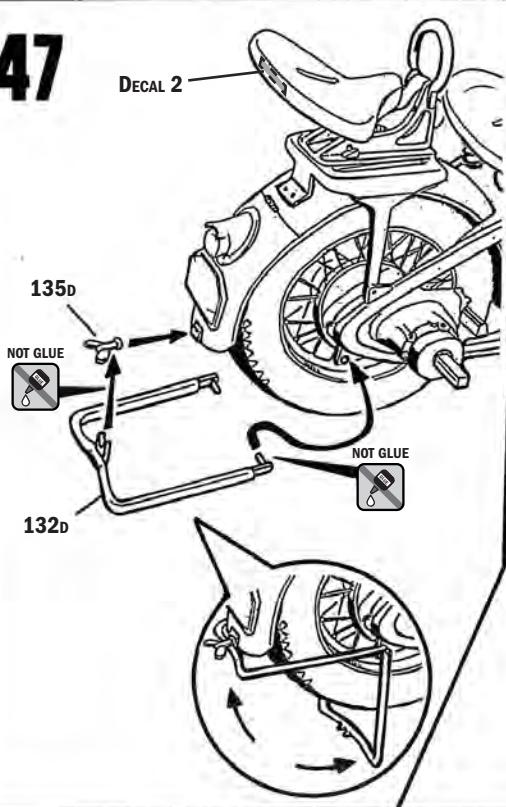
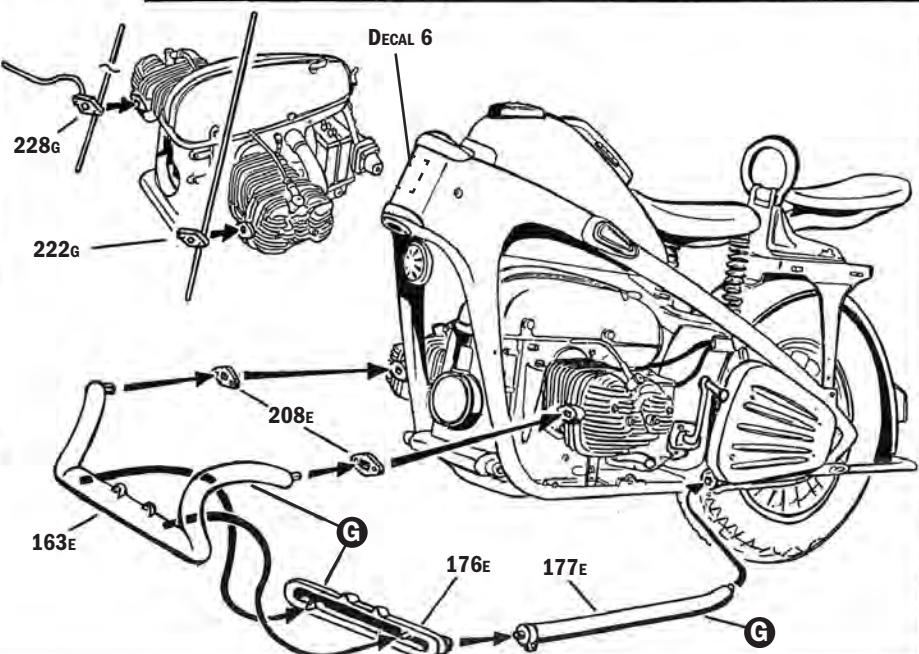
17**18****19****20****21****22****23****24**

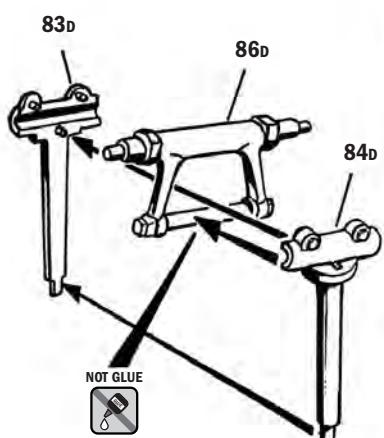
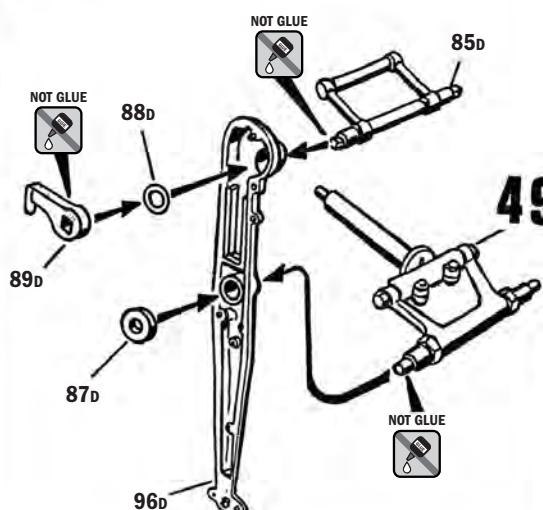
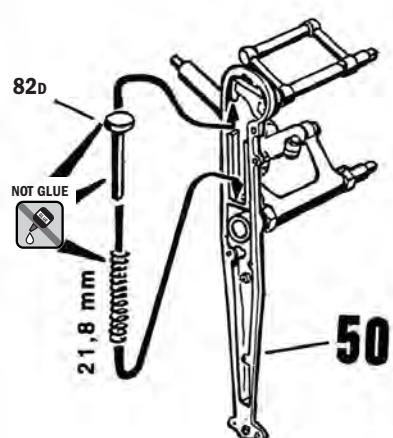
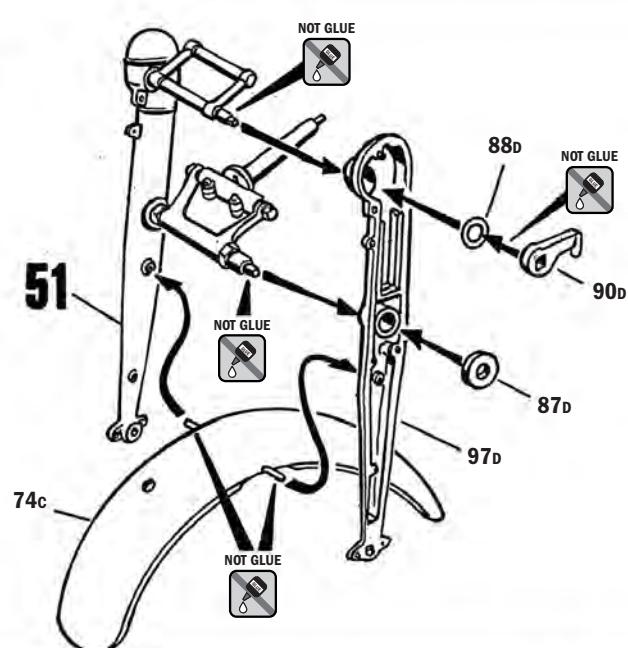
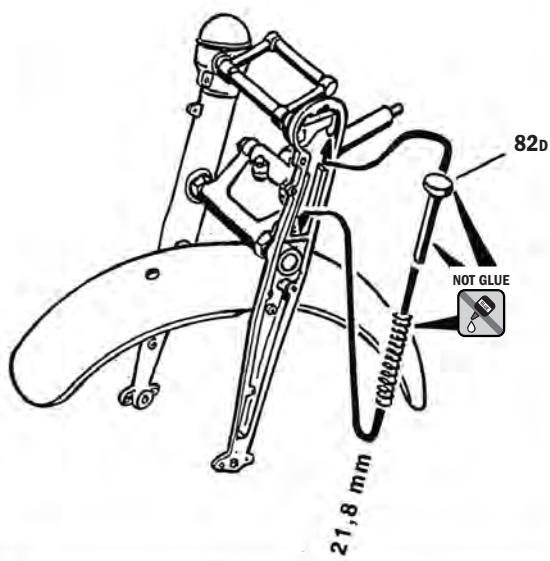
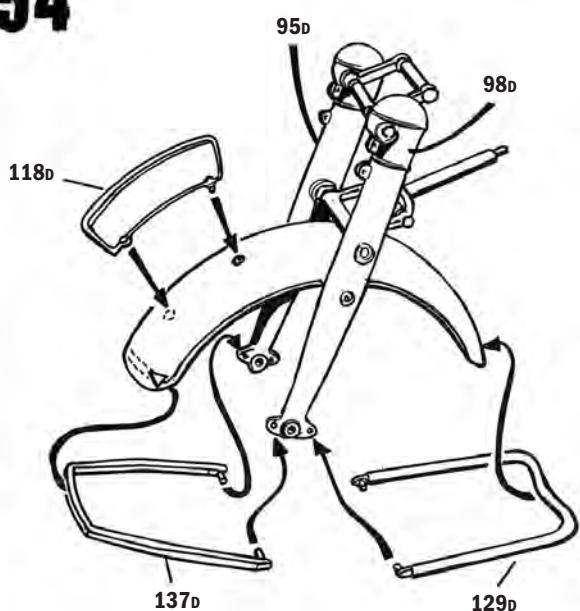
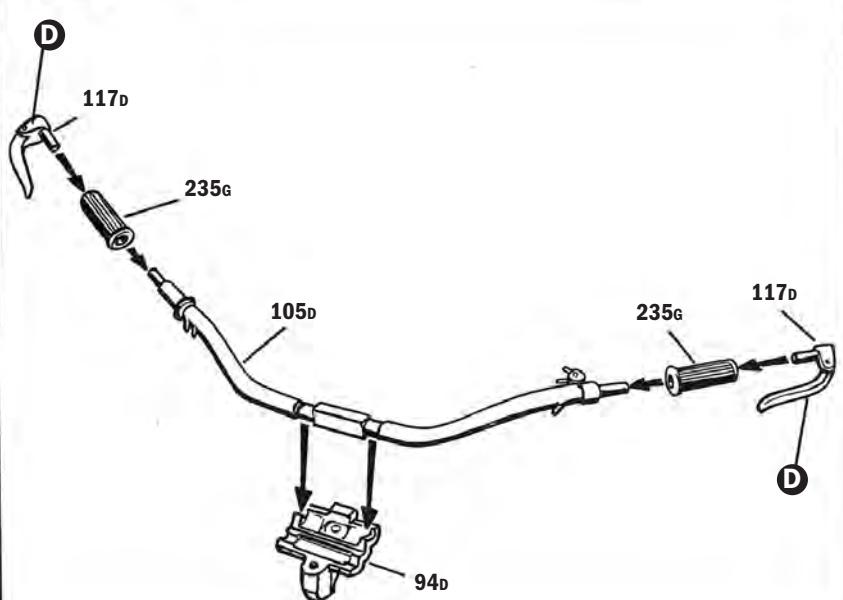
25**26****28****27****30 4x****29**

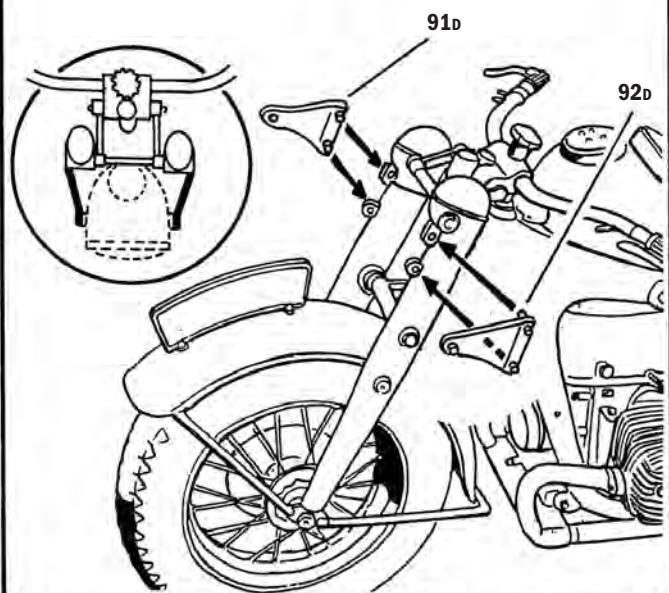
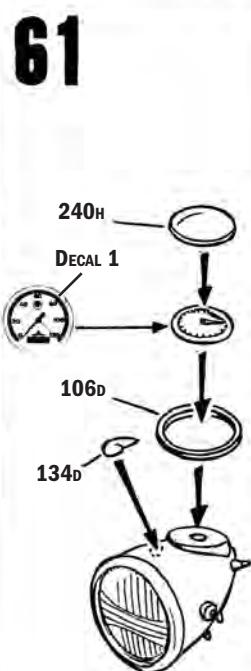
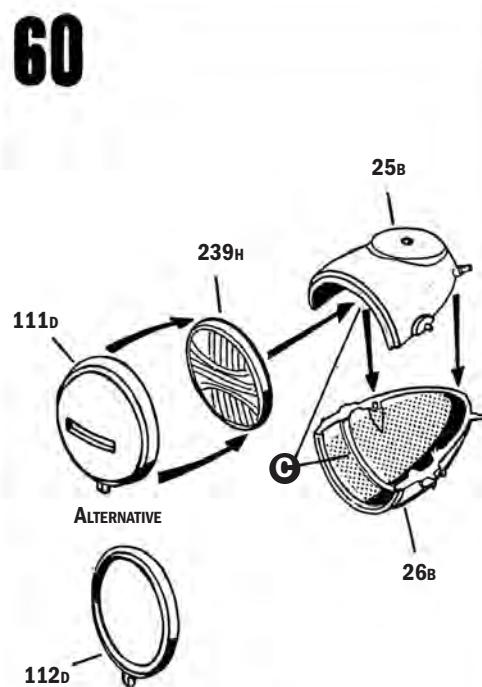
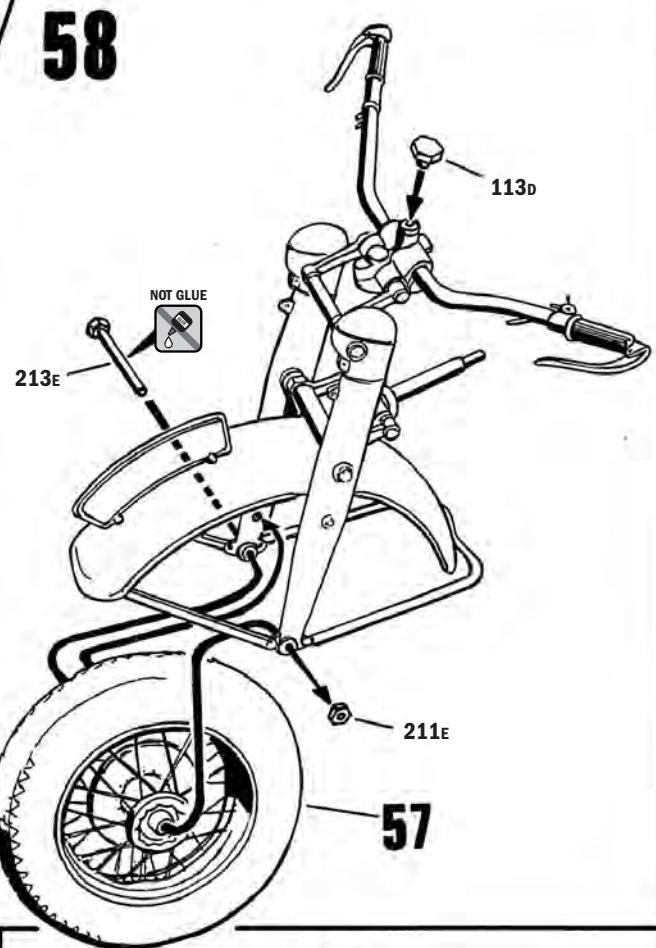
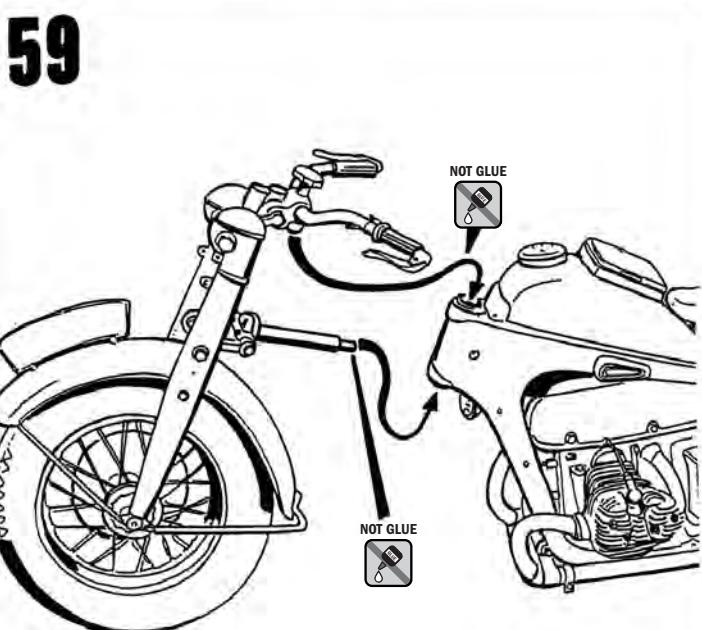
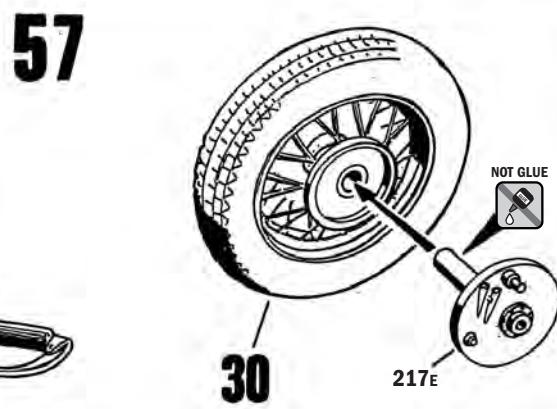
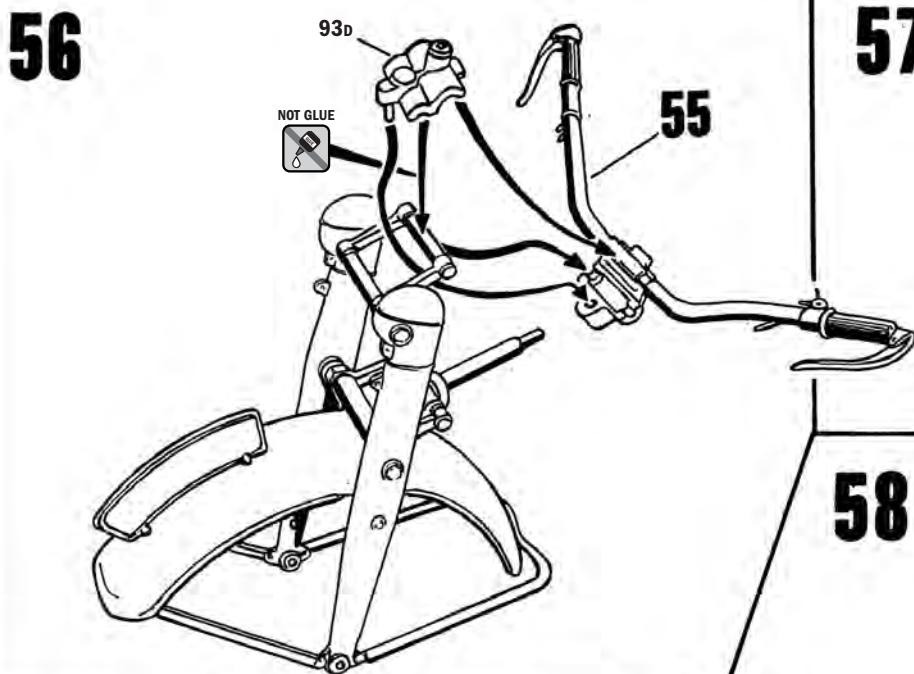
Die Speichen der Räder müssen versetzt eingebaut werden
 The spokes must be not aligned
 Les rayons ne doivent pas être alignés entre eux
 I raggi devono risultare sfalsati e non allineati tra di loro
 Cuidar que los rayos no estén alienados entre si

31**32****33****34****35****36**

37**38****39****40****41****42**

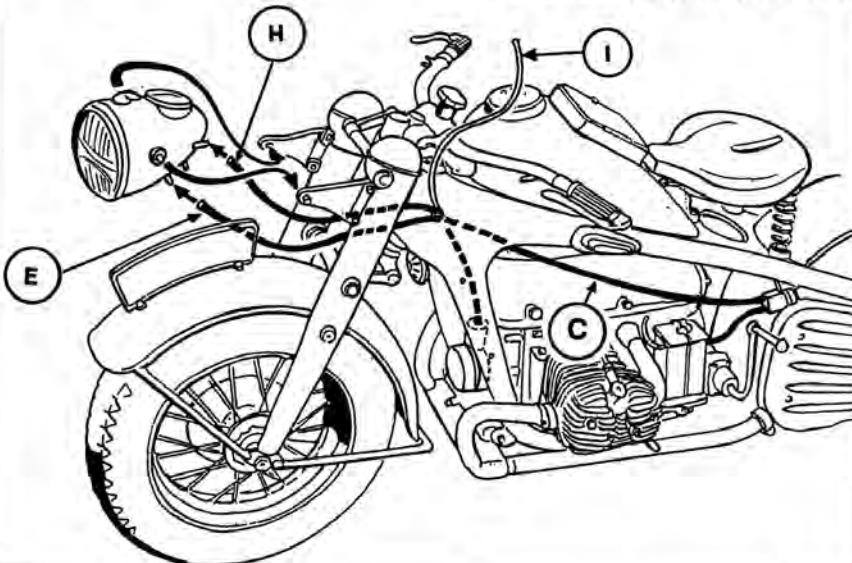
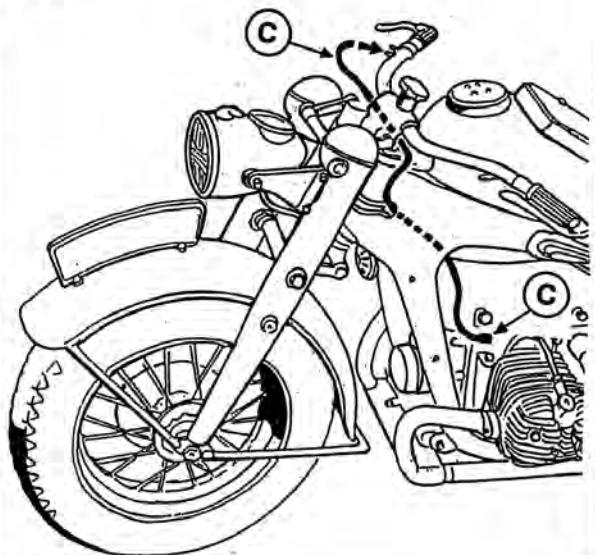
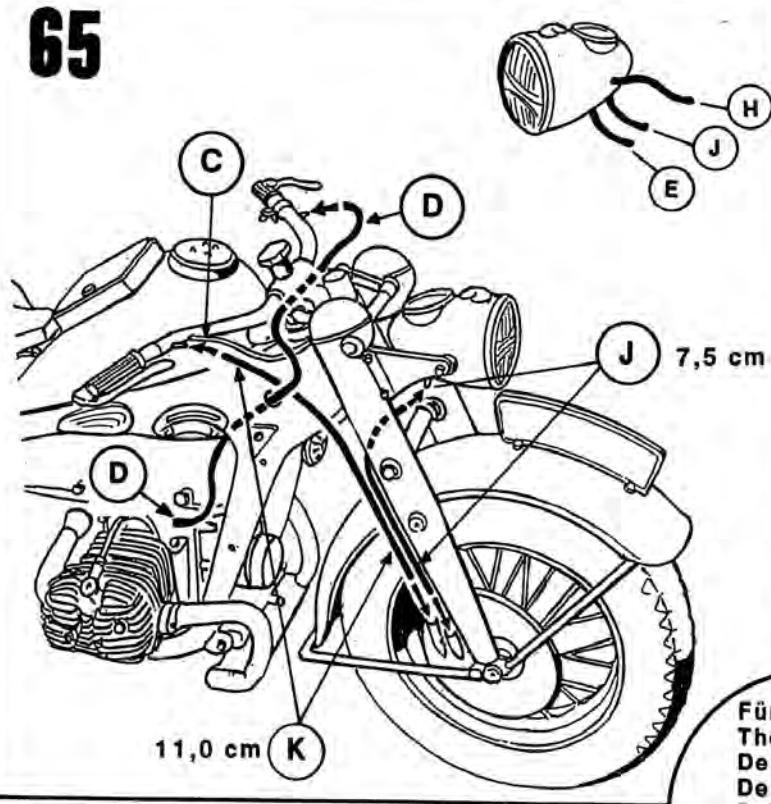
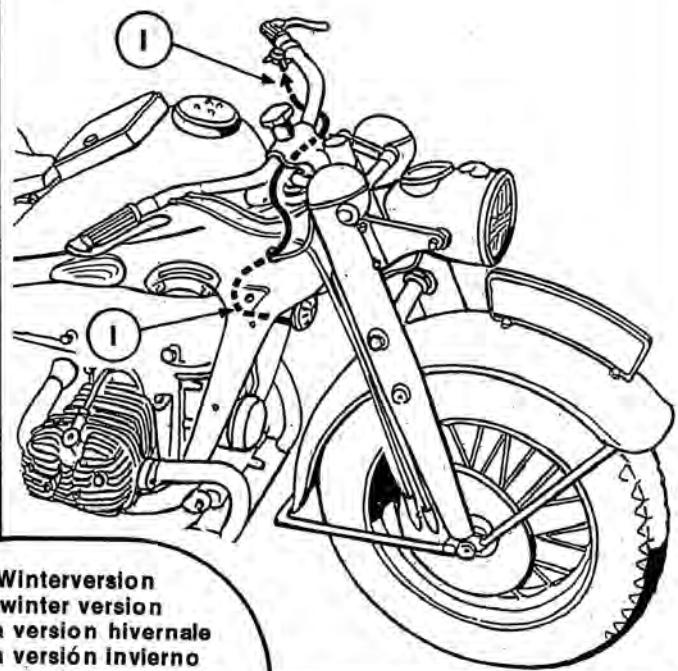
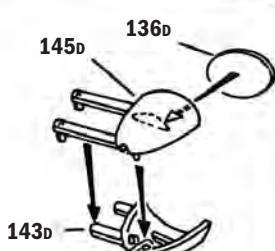
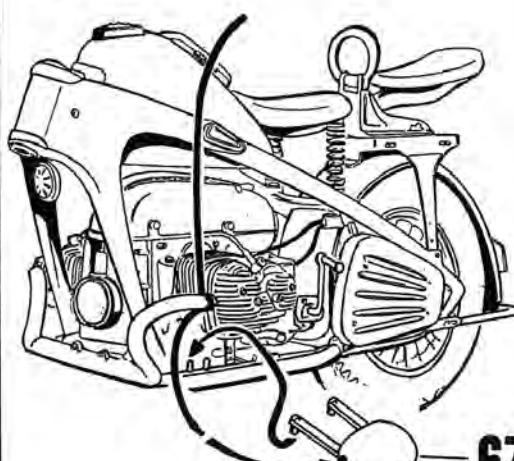
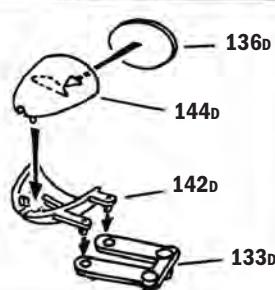
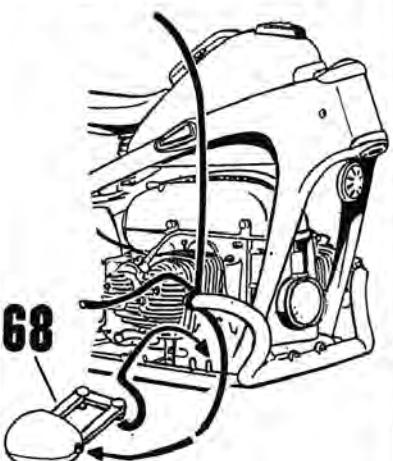
43**44****45****46****47****48**

49**50****51****52****53****54****55**

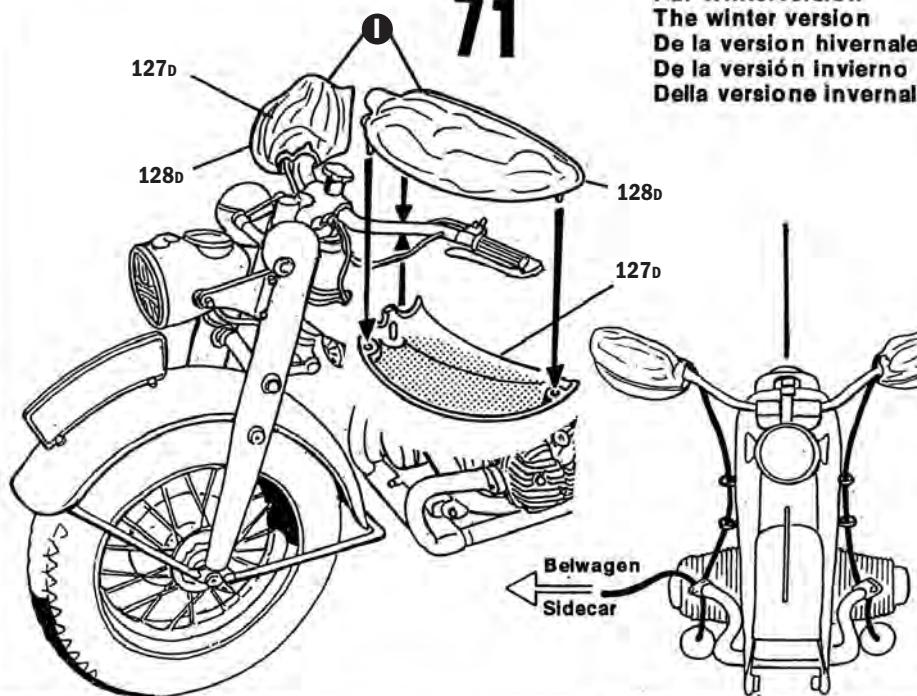


63

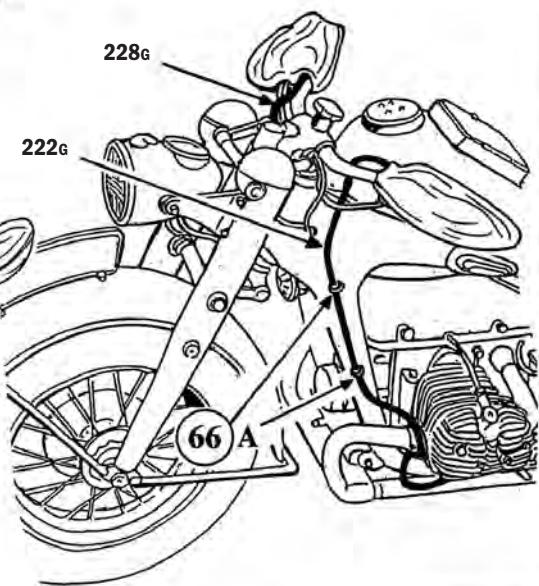
LEITUNGEN DER ELEKTROANLAGE
WIRES FOR ELECTRICAL SYSTEM
FILS SYSTEME ELECTRIQUE
FILI IMPIANTO ELETTRICO
CABLES INSTALACION ELECTRICA

**64****65****66****67****69****68****70**

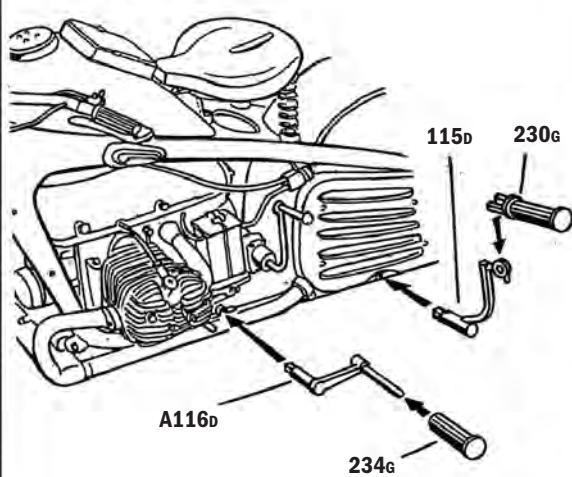
Für Winterversion
The winter version
De la version hivernale
De la versión invierno
Della versione invernale



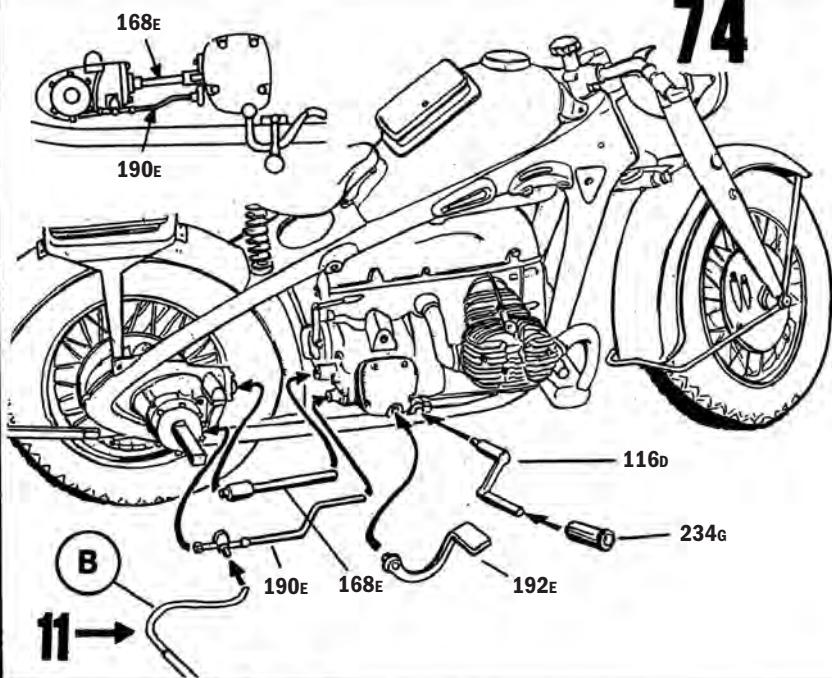
72



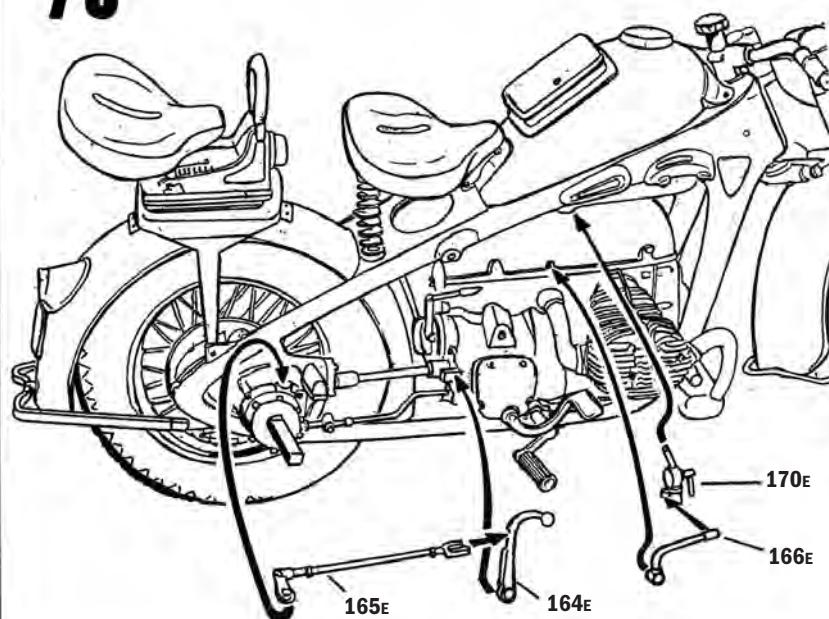
73



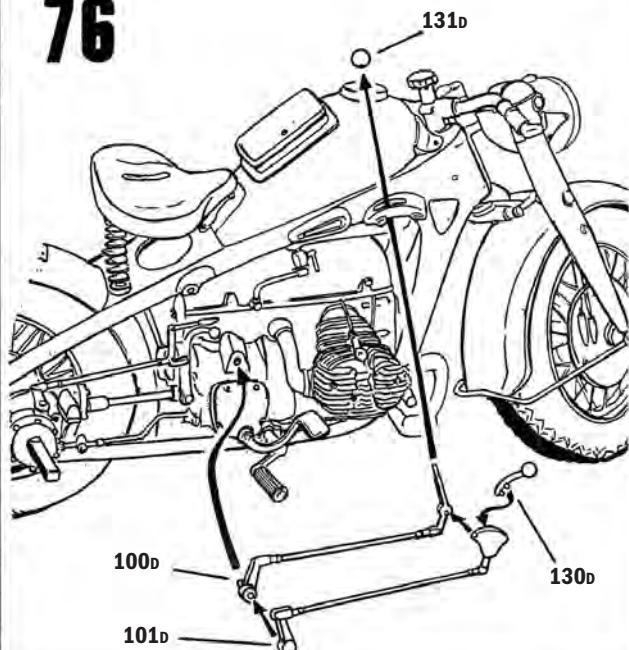
74

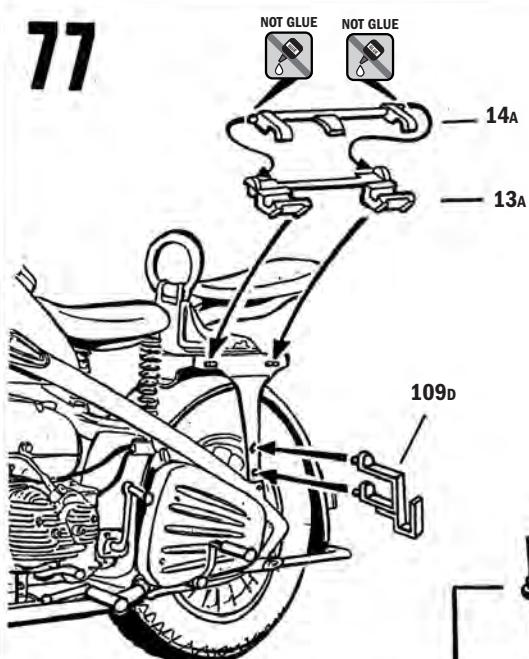
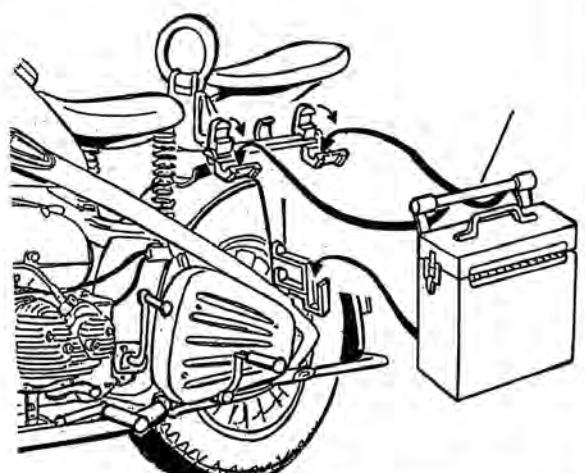
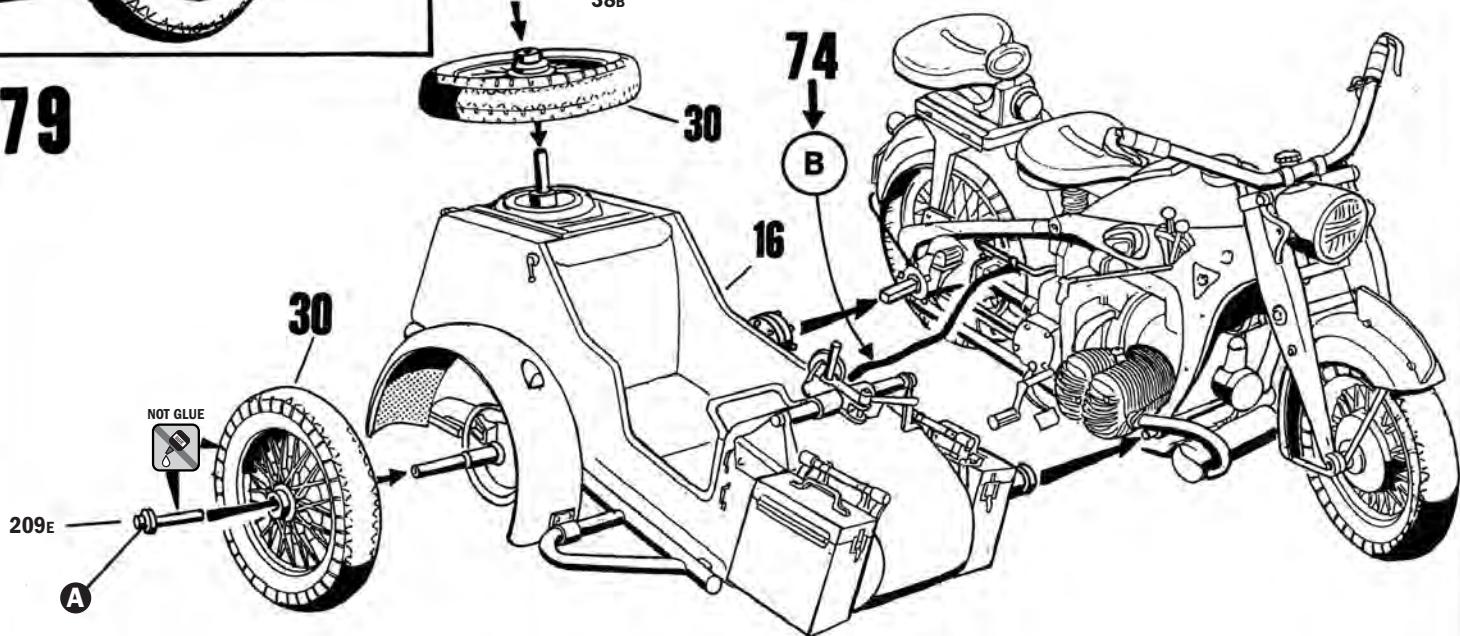
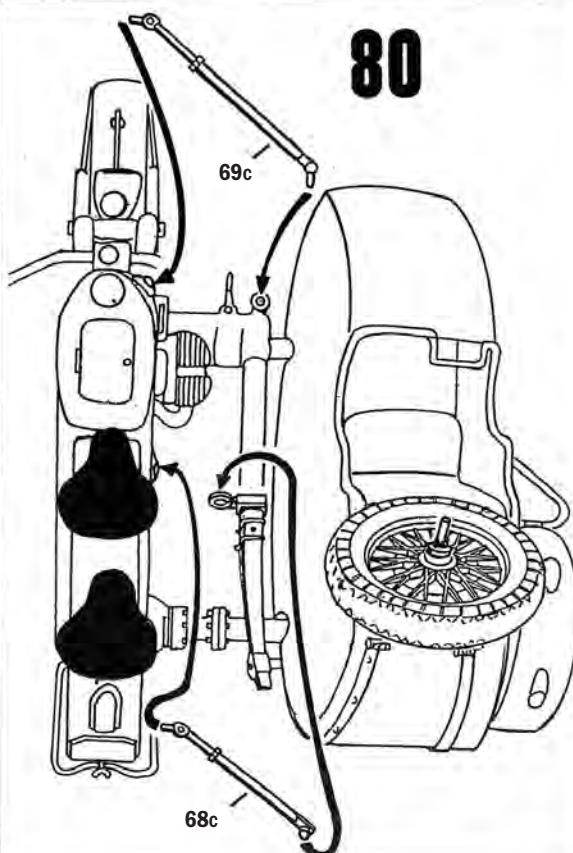
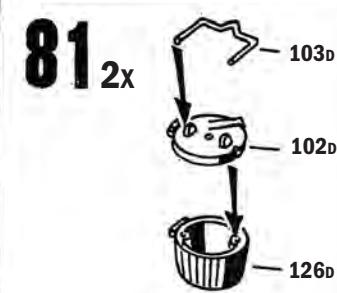
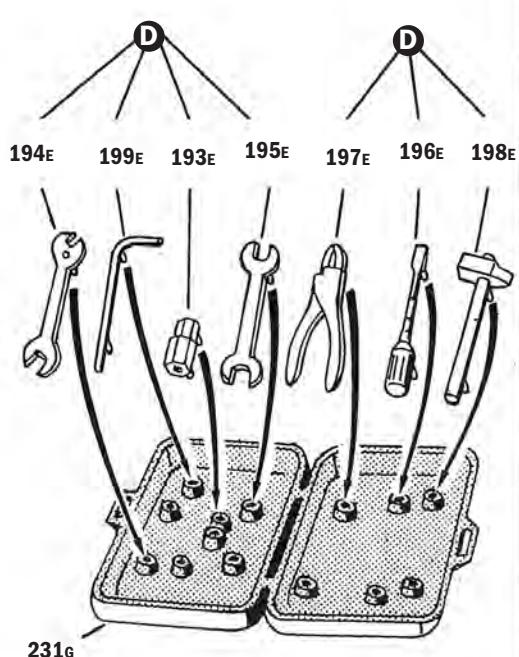
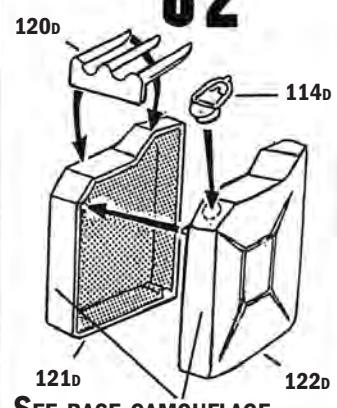


75

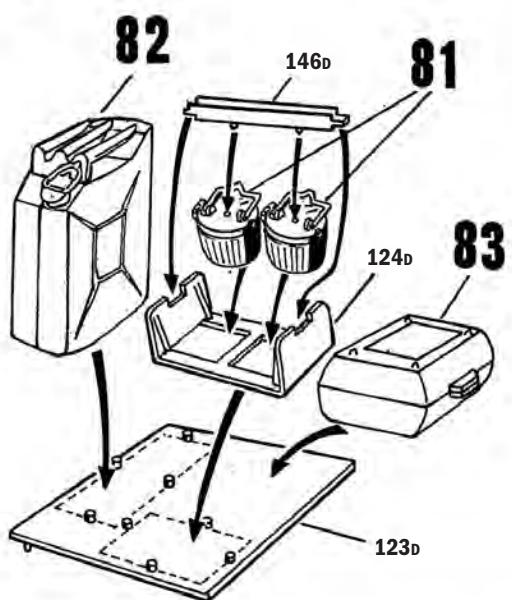
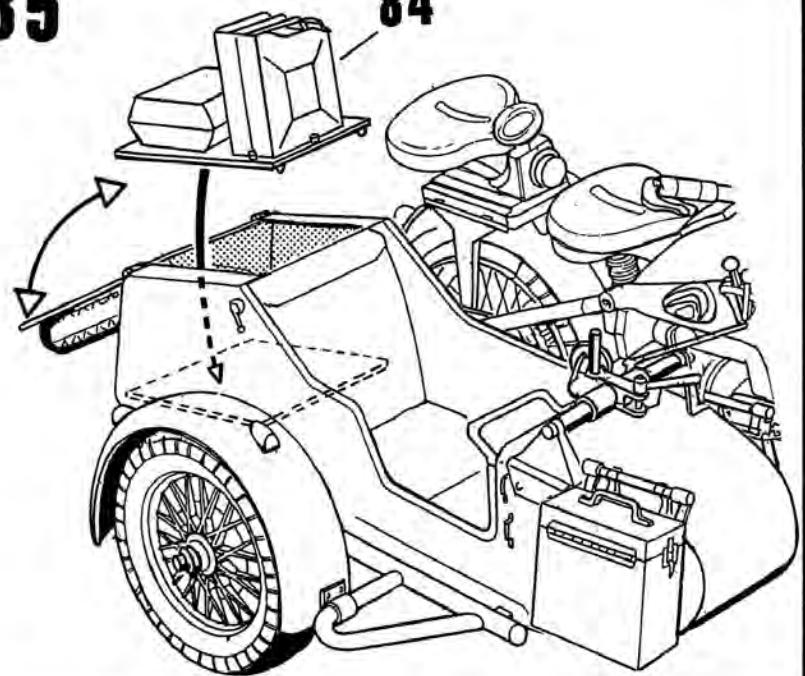
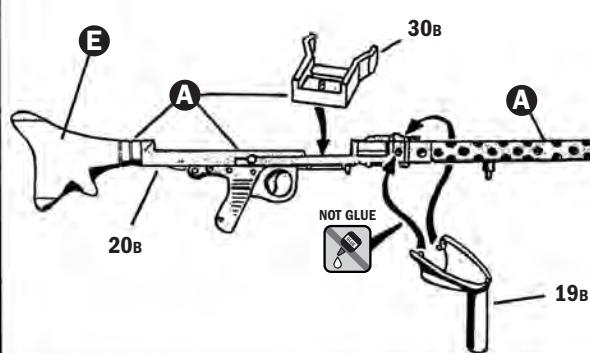
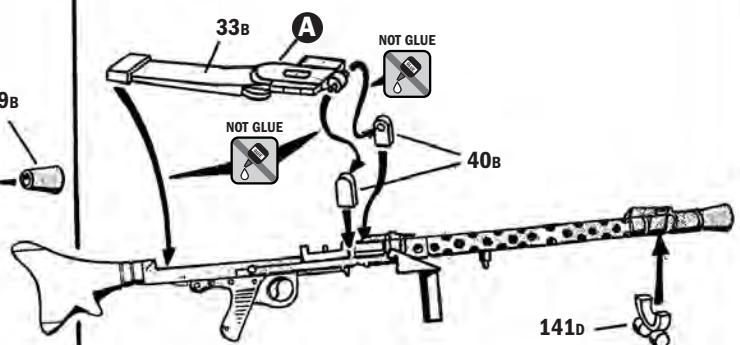
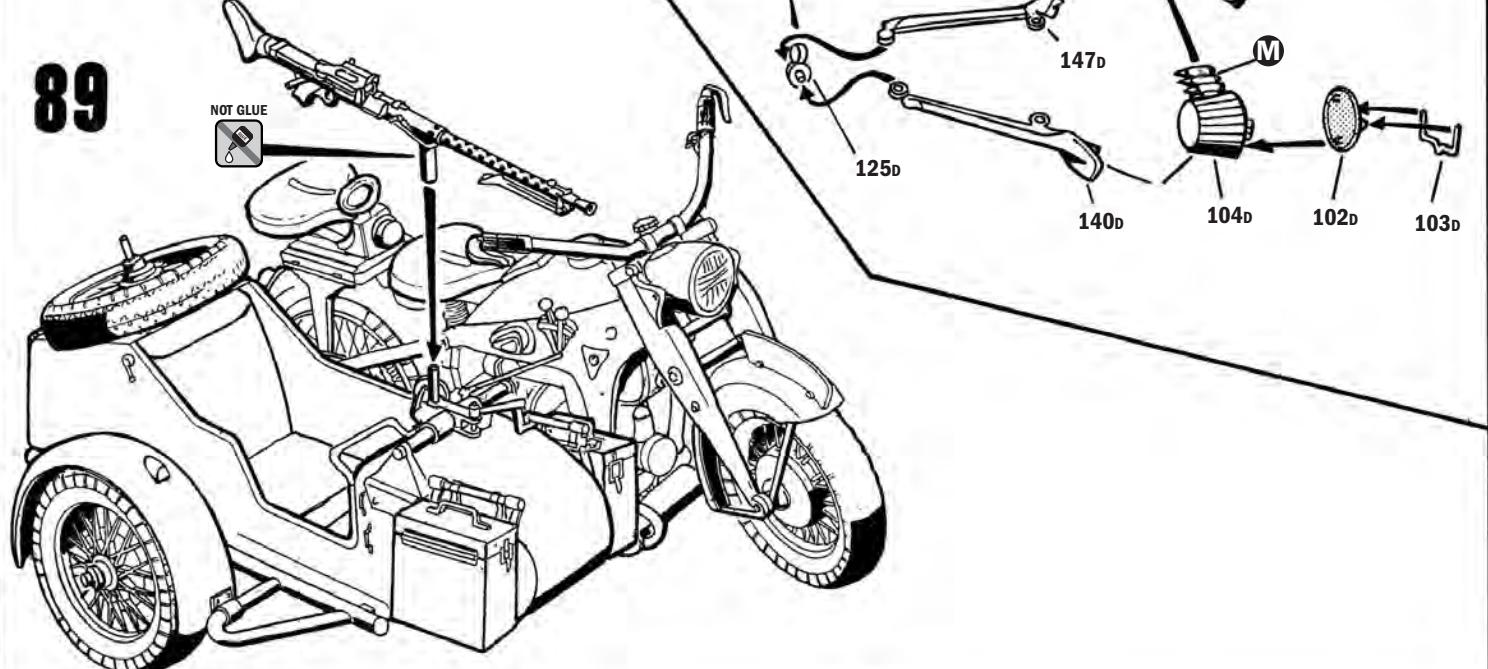
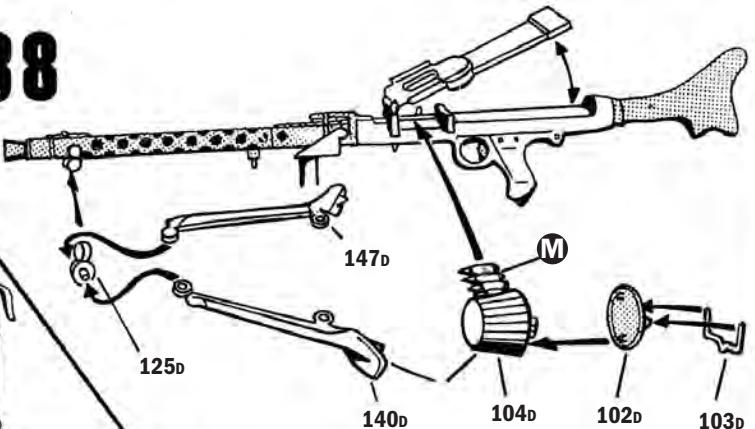


76



77**78****79****80****81****83****82**

**SEE BASE CAMOUFLAGE
COLORS OF SELECTED VERSION**

84**85****86****87****88****88**

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip into a glass of clean water for about 20°; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20°. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

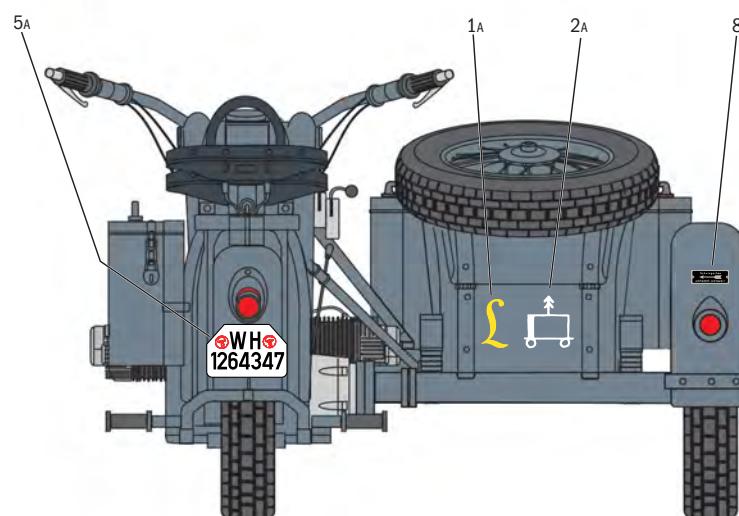
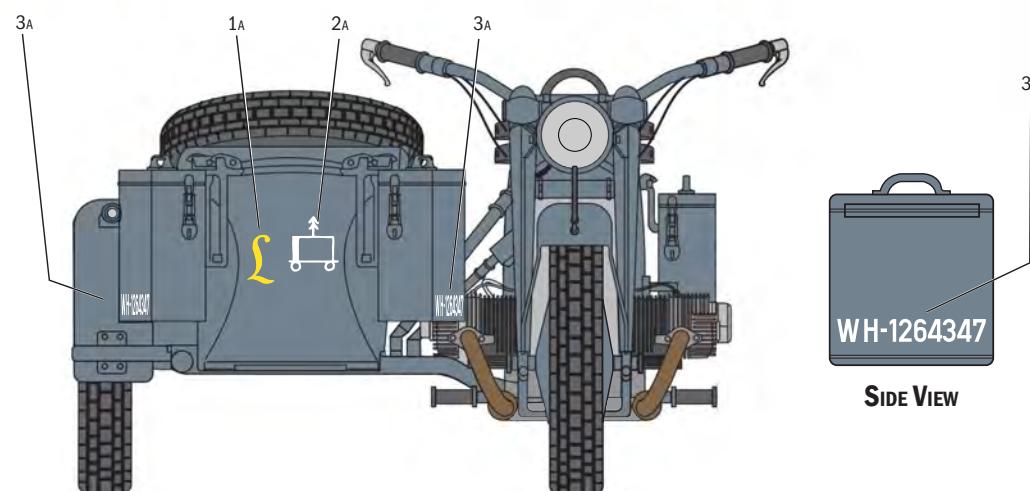
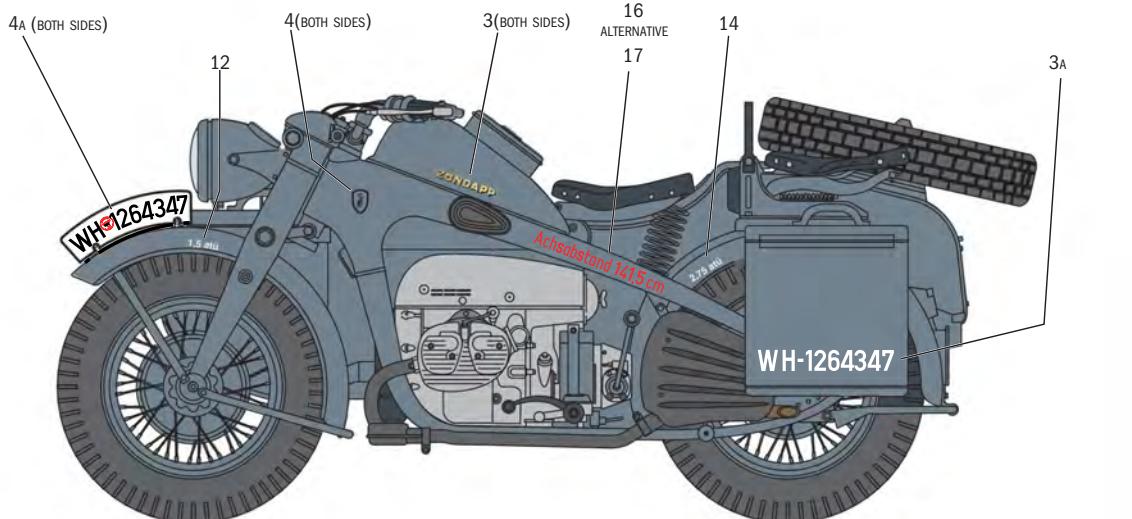
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciendo deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法：各紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒もいれて、引上げます。マークをすべりようにしてお壁に貼り付けてください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、ガネルまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 20° минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумагой основы. Для лучшего прилипания промажните декаль чистой тряпочкой.

Version A: ZUNDAPP KS 750, PANZER LEHR BRIGADE, EASTERN FRONT, SEPTEMBER 1941



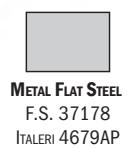
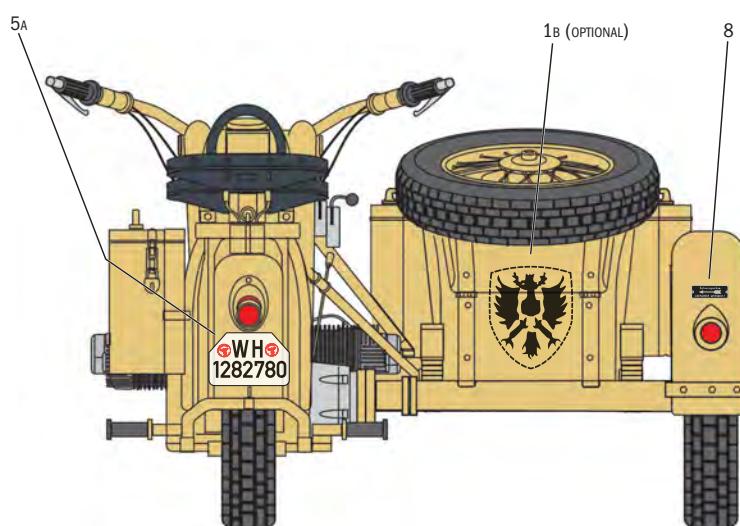
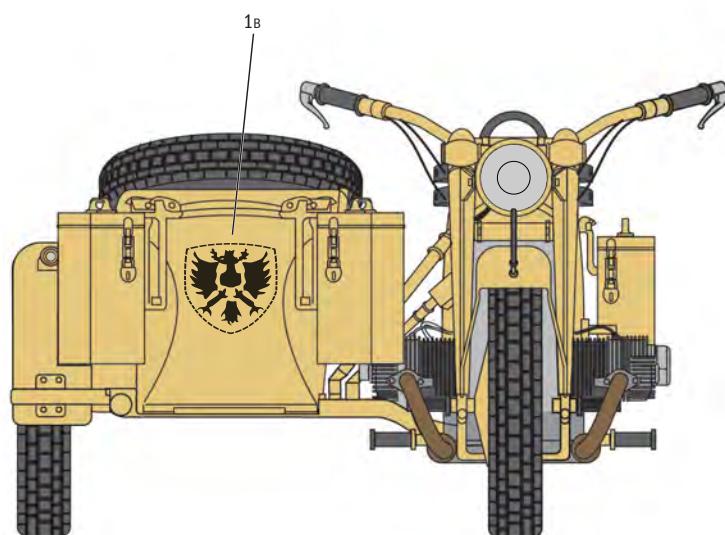
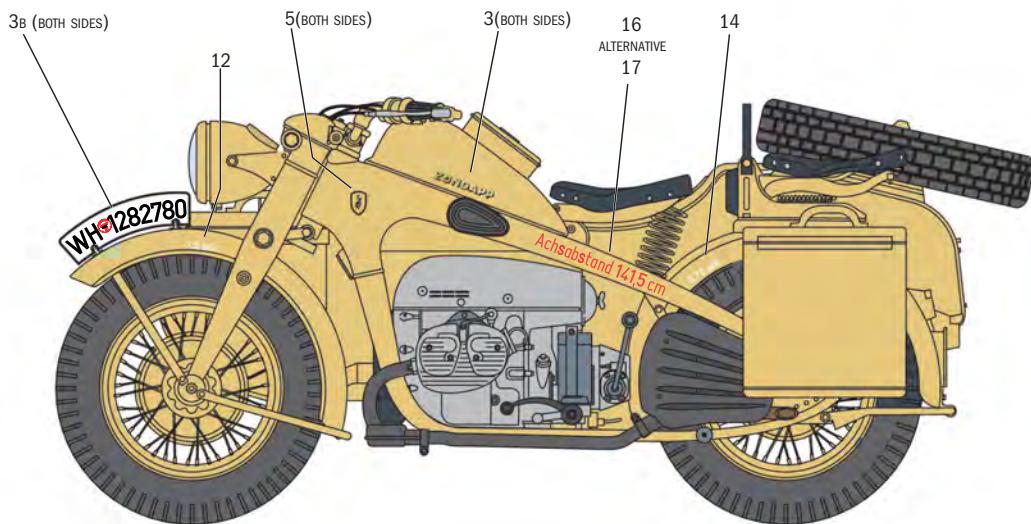
FLAT PZ. SCHWARZGRAU
F.S. 36081
ITALERI 4795AP

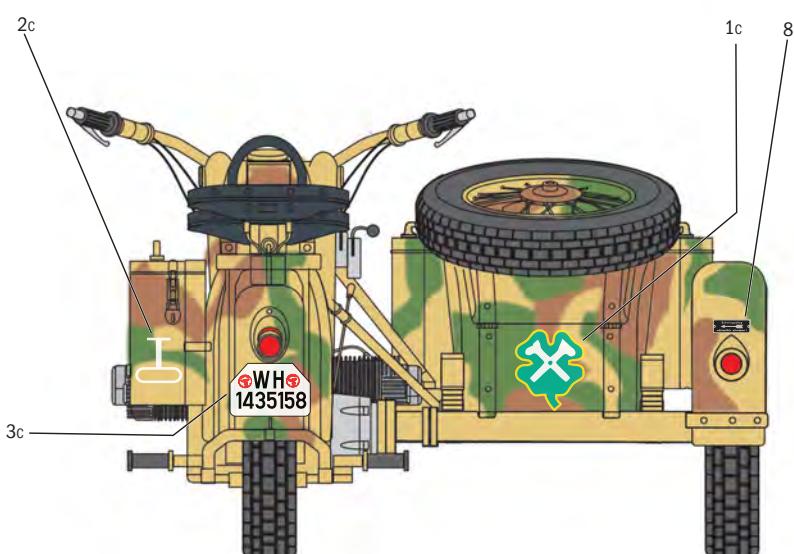
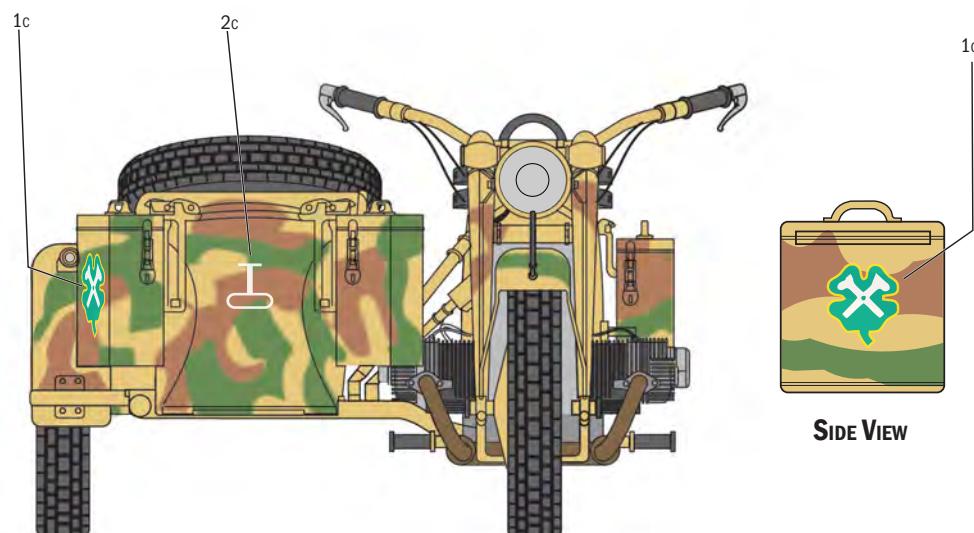
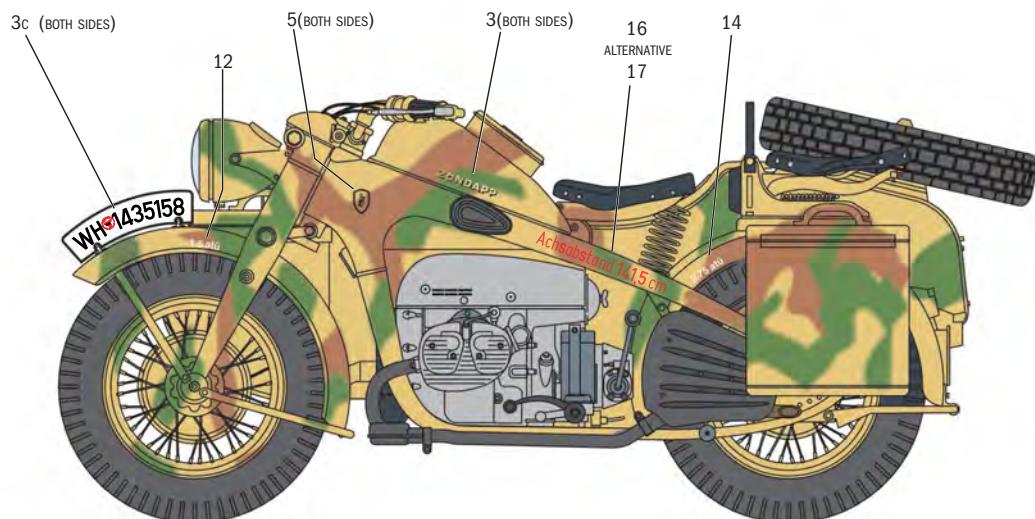
METAL FLAT STEEL
F.S. 37178
ITALERI 4679AP

FLAT BLACK
F.S. 37038
ITALERI 4768AP

GUN METAL
F.S. 37200
ITALERI 4681AP

VERSION B: ZUNDAPP KS 750, 51TH GEBIRGSJÄGER KORPS, ALBINEA, REGGIO EMILIA, 1945





FLAT Pz. DUNKELGELB
F.S. 33440
ITALERI 4796AP

FLAT Pz. OLIVGRUN
F.S. 34128
ITALERI 4798AP

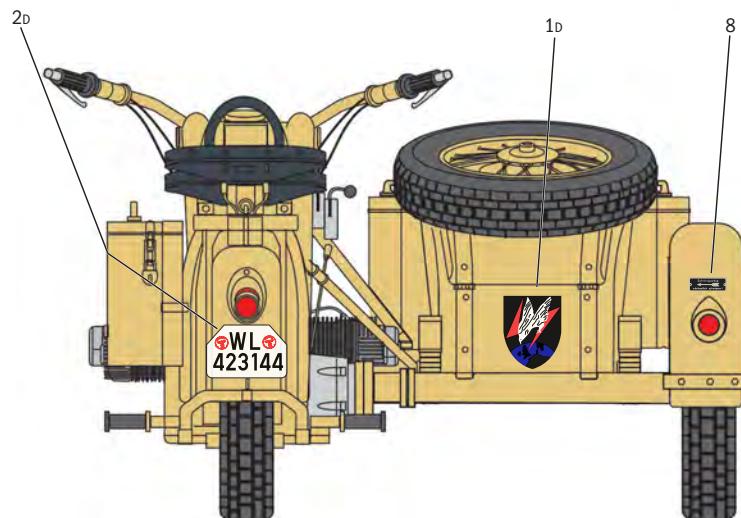
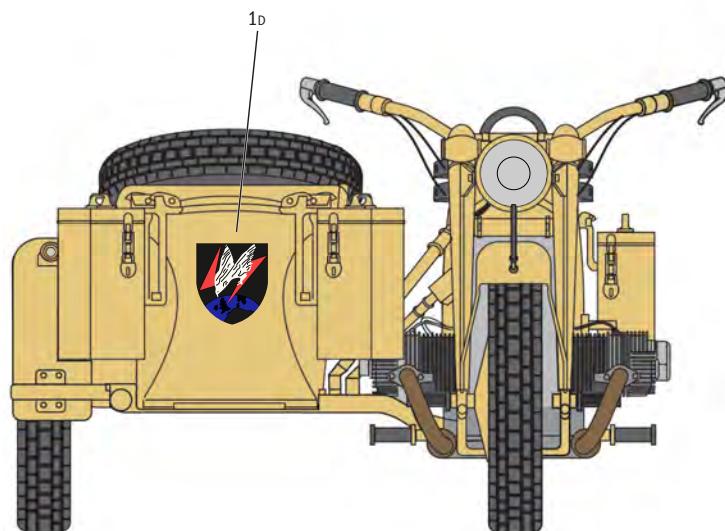
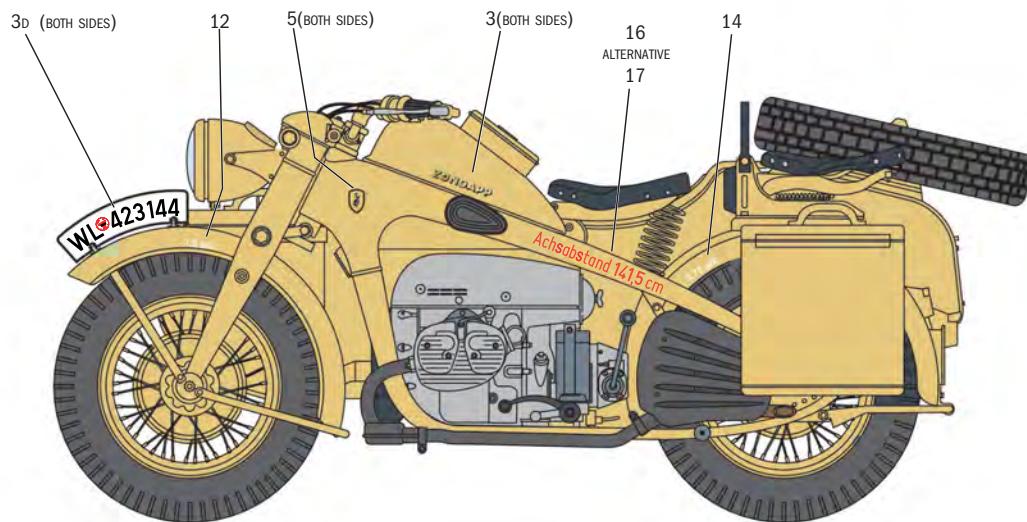
FLAT Pz. SCHOKOBRAUN
F.S. 30045
ITALERI 4797AP

FLAT BLACK
F.S. 37038
ITALERI 4768AP

METAL FLAT STEEL
F.S. 37178
ITALERI 4679AP

GUN METAL
F.S. 37200
ITALERI 4681AP

VERSION D: ZUNDAPP KS 750, 2ND NACHTJAGDGESCHWADER, 1944



FLAT PZ. DUNKELGELB
F.S. 33440
ITALERI 4796AP



METAL FLAT STEEL
F.S. 37178
ITALERI 4679AP



FLAT BLACK
F.S. 37038
ITALERI 4768AP



GUN METAL
F.S. 37200
ITALERI 4681AP